

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset

2001/500/YOS:

- * **Neuvoston puitepäätös, tehty 26 päivänä kesäkuuta 2001, rahanpesusta, rikosten-
tekovälineiden ja rikoksen tuottaman hyödyn tunnistamisesta, jäljittamisestä, jää-
dyttämisestä tai takavarikoimisesta ja menetetyksi tuomitsemisesta** 1

I *Säädökset, jotka on julkaistava*

- * **Neuvoston asetus (EY) N:o 1347/2001, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2001, neu-
voston asetuksen (ETY) N:o 2081/92 17 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesta
maantieteellisten merkintöjen ja alkuperäisnimitysten rekisteröinnistä annetun
komission asetuksen (EY) N:o 1107/96 liitteen täydentämisestä** 3
- Komission asetus (EY) N:o 1348/2001, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001, tuonnin
kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 5
- Komission asetus (EY) N:o 1349/2001, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001, valkoisen
sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1531/2000
tarkoitettua pysyvän tarjouskilpailua osana järjestettävää 46. osittaista tarjouskilpailua
varten 7
- Komission asetus (EY) N:o 1350/2001, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001, melassin
edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla 8
- Komission asetus (EY) N:o 1351/2001, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001, sellaisenaan
vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta 10
- Komission asetus (EY) N:o 1352/2001, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001, Kanarian-
saarten tiettyjen kasviöljyjen arvioitun hankintataseen vahvistamisesta 12
- * **Komission asetus (EY) N:o 1353/2001, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001, Madei-
ran tiettyjen kasviöljyjen erityisen hankintajärjestelmän soveltamista koskevista
yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2257/92 muuttami-
sesta** 13

* Komission asetus (EY) N:o 1354/2001, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001, neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 muuttamisesta Afganistanin Talebania koskevien henkilöiden ja yhteisöjen varojen jäädyttämisen osalta sekä niiden järjestöjen ja virastojen osalta, joihin ei sovelleta lentokieltoa	15
* Komission asetus (EY) N:o 1355/2001, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001, soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta palkoviljojen tuen myöntämistä varten annetusta asetuksesta (EY) N:o 1644/96 poikkeamisesta	24
* Komission asetus (EY) N:o 1356/2001, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001, tiettyjen nimitysten kirjaamisesta maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2081/92 säädettyyn ”Suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin” annetun asetuksen (EY) N:o 2400/96 liitteen täydentämisestä	25
* Komission päätös N:o 1357/2001/EHTY, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001, lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta muun muassa Intiasta peräisin olevien raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen, vähintään 600 millimetrin levyisten pleteroitamattomien ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomien, kelattujen, ei enempää valmistettujen kuin kuumavalssattujen levyvalmisteiden tuonnissa tehdyn päätöksen N:o 283/2000/EHTY muuttamisesta	27
* Komission asetus (EY) N:o 1358/2001, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001, naudanliha-alan tiedotusta koskevista erityistoimenpiteistä	34
Komission asetus (EY) N:o 1359/2001, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001, sokerialan varastointikustannusten korvausmäärään sovellettavan erityisen valuuttakurssin vahvistamisesta kesäkuuksi 2001	38
* Komission asetus (EY) N:o 1360/2001, annettu 3 päivänä heinäkuuta 2001, tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta	40
Komission asetus (EY) N:o 1361/2001, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001, tuontitullien vahvistamisesta riisialalla	46
Komission asetus (EY) N:o 1362/2001, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001, tuontitullien muuttamisesta vilja-alalla	49
Komission asetus (EY) N:o 1363/2001, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001, kemianteollisuudessa käytettävän valkoisen sokerin tuotantotuen vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1327/2001 muuttamisesta	52
Komission asetus (EY) N:o 1364/2001, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001, siirappien ja tiettyjen muiden sellaisenaan vietävien sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1310/2001 muuttamisesta	53
Komission asetus (EY) N:o 1365/2001, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001, sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1289/2001 muuttamisesta	54
<hr/>	
II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista	
Neuvosto	
2001/501/EY:	
* Neuvoston päätös, tehty 25 päivänä kesäkuuta 2001, alueiden komitean belgialaisen varajäsenen nimeämisestä	55

Komissio

2001/502/EY:

- * **Komission päätös, tehty 22 päivänä kesäkuuta 2001, tiettyjen lajien sellaisten siementen tilapäisestä kaupan pitämisestä, jotka eivät täytä neuvoston direktiivin 69/208/ETY vaatimuksia ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1294)** 56

2001/503/EY:

- * **Komission päätös, tehty 22 päivänä kesäkuuta 2001, liittymistä edeltävien rakennepoliittikan välineestä (ISPA) myönnettävään tukeen liittyvistä edunsaajamaiden tiedotus- ja julkisuustoimenpiteistä** 58



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset)

**NEUVOSTON PUITEPÄÄTÖS,
tehty 26 päivänä kesäkuuta 2001,
rahanpesusta, rikoksentekovälineiden ja rikoksen tuottaman hyödyn tunnistamisesta, jäljittamisestä,
jäädyttämisestä tai takavarikoimisesta ja menetetyksi tuomitsemisesta**

(2001/500/YOS)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 31 artiklan a, c ja e alakohdan ja 34 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

ottaa huomioon Ranskan tasavallan aloitteen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto on 3 päivänä joulukuuta 1998 hyväksynyt yhteisen toiminnan 98/699/YOS rahanpesusta, rikoksentekovälineiden ja rikoksen tuottaman hyödyn tunnistamisesta, jäljittamisestä, jäädyttämisestä, takavarikosta ja menetetyksi tuomitsemisesta ⁽¹⁾.
- (2) On otettava huomioon Tampereella 15 ja 16 päivänä lokakuuta 1999 sekä Wienissä 11 ja 12 päivänä joulukuuta 1998 pidetyn Eurooppa-neuvoston päätelmät.
- (3) Koska vakavaan talousrikollisuuteen liittyy yhä useammin verotus- ja tullinäkökohtia, Eurooppa-neuvosto kehottaa jäsenvaltioita antamaan täysimääräisesti keskinäistä oikeusapua vakavien talousrikosten tutkinnassa ja syytteenpanossa.
- (4) Eurooppa-neuvosto kehottaa lähentämään rahanpesun torjuntaa koskevia rikosoikeudellisia säännöksiä ja menettelyjä (erityisesti varojen menetetyksi tuomitsemisen osalta) ja täsmentää, että kaikissa jäsenvaltioissa olisi määriteltävä rahanpesun esirikokset yhtenäisesti ja riittävän kattavasti.
- (5) Tampereen Eurooppa-neuvosto katsoi, että kansallisen rikoslainsäädännön osalta pyrkimyksissä sopia yhteisistä määritelmistä, syytteen asettamisen edellytyksistä ja seuraamuksista olisi keskityttävä ensimmäisessä vaiheessa vain joihinkin erityisen tärkeisiin aloihin, kuten talousrikoksiin.
- (6) Mainittu Eurooppa-neuvosto totesi, että rahanpesu on keskeisellä sijalla järjestäytyneessä rikollisuudessa ja että se on kitkettävä kaikkialta, missä sitä esiintyy. Eurooppa-

neuvosto päätti varmistaa, että ryhdytään konkreettisiin toimiin rikoksen tuottaman hyödyn jäljittämiseksi, jäädyttämiseksi, takavarikoimiseksi ja menetetyksi tuomitsemiseksi.

- (7) Jäsenvaltiot ovat liittyneet rikoksen tuottaman hyödyn rahanpesua, etsintää, takavarikkoa ja menetetyksi tuomitsemista koskevan Euroopan neuvoston vuoden 1990 yleissopimuksen, jäljempänä 'vuoden 1990 yleissopimus', periaatteisiin,

ON TEHNYT TÄMÄN PUITEPÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Varaumat vuoden 1990 yleissopimukseen

Järjestäytyneen rikollisuuden vastaisen toiminnan tehostamiseksi jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että vuoden 1990 yleissopimuksen seuraavien artiklojen osalta ei tehdä tai pidetä voimassa varauksia:

- a) 2 artikla siltä osin kuin rikoksesta voi enimmillään seurata yli yhden vuoden pituinen vankeusrangaistus tai vapaudenrajoituksen käsittävä turvaamistoimenpide.

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin säilyttää vuoden 1990 yleissopimuksen 2 artiklasta esittämänsä varauksat verorikosten tuottaman hyödyn menetetyksi tuomitsemisesta ainoastaan voidakseen tuomita tällainen hyöty menetetyksi sekä kansallisella tasolla että kansainvälisen yhteistyön puitteissa verosaatavien perintää koskevan kansallisen, yhteisön ja kansainvälisen lainsäädännön pohjalta.

- b) 6 artikla siltä osin kuin asia koskee törkeitä rikoksia. Tällaisten rikosten olisi joka tapauksessa käsitettävä rikokset, joista voi enimmillään seurata yli yhden vuoden pituinen vankeusrangaistus tai vapaudenrajoituksen käsittävä turvaamistoimenpide, tai niiden valtioiden osalta, joiden oikeusjärjestelmässä on rikosten osalta vähimmäiskynnys, rikokset, joista voi vähimmillään seurata yli kuuden kuukauden pituinen vankeusrangaistus tai vapaudenrajoituksen käsittävä turvaamistoimenpide.

⁽¹⁾ EYVL L 333, 9.12.1998, s. 1.

2 artikla**Seuraamukset**

Kunkin jäsenvaltion on toteutettava ottaen huomioon sen rangaistusjärjestelmän yhtenäisyys tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että vuoden 1990 yleissopimuksen 6 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetuista rikoksista, sellaisina kuin ne ilmenevät tämän puitepäätöksen 1 artiklan b alakohdassa, voi enimmillään seurata vähintään neljän vuoden pituinen vankeusrangaistus.

3 artikla**Arvokonfiskaatio**

Kunkin jäsenvaltion on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jotta sen lainsäädäntö ja menettelyt, jotka koskevat rikoksen tuottaman hyödyn menetetyksi tuomitsemista, mahdollistavat, ainakin tapauksissa, joissa tätä rikoksen tuottamaa hyötyä ei voida tavoittaa, myös hyödyn arvoa vastaavan omaisuuden menetetyksi tuomitsemisen sekä pelkästään kansallisessa menettelyssä että toisen jäsenvaltion pyynnöstä käynnistetyssä menettelyssä, mukaan lukien pyynnöt ulkomailla tehtyjen menetetyksi tuomitsemista koskevien päätösten täytäntöönpanosta. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin olla tuomitsematta menetyksi sellaista omaisuutta, jonka rikoksen tuottamaa hyötyä vastaava arvo on alle 4 000 euroa.

Ilmaisuilla "omaisuus", "rikoksen tuottama hyöty" ja "menetetyksi tuomitseminen" on sama merkitys kuin vuoden 1990 yleissopimuksen 1 artiklassa.

4 artikla**Oikeusapupyynnöiden käsitteleminen**

Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jotta kaikille muista jäsenvaltioista tehdyille omaisuuden tunnistamista, etsimistä, jäädyttämistä tai takavarikkoa ja menetetyksi tuomitsemista koskeville pyynnöille annetaan sama tärkeysasema kuin sellaisille toimenpiteille annetaan kansallisissa menettelyissä.

5 artikla**Nykyisten säännösten kumoaminen**

Kumotaan yhteisen toiminnan 98/699/YOS 1 ja 3 artikla, 5 artiklan 1 kohta ja 8 artiklan 2 kohta.

6 artikla**Täytäntöönpano**

1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tämän puitepäätöksen säännösten noudattamisen edellyttämät toimenpiteet viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2002.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava neuvoston pääsihteeristölle ja komissiolle viimeistään 1 päivänä maaliskuuta 2003 kirjallisina säännökset, jotka ne ovat antaneet tämän puitepäätöksen mukaisten velvoitteidensa saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöään, ja tarvittaessa vuoden 1990 yleissopimuksen 40 artiklan 2 kohdan mukaisesti tehtyt ilmoitukset. Neuvosto arvioi viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2003 näiden tietojen ja komission kirjallisen kertomuksen perusteella, missä määrin jäsenvaltiot ovat toteuttaneet tarpeelliset toimenpiteet tämän puitepäätöksen noudattamiseksi.

7 artikla**Alueellinen soveltaminen**

Tätä puitepäätöstä sovelletaan Gibraltariin sen jälkeen, kun vuoden 1990 yleissopimuksen soveltaminen ulotetaan koskemaan Gibraltaria.

8 artikla**Voimaantulo**

Tämä puitepäätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan virallisessa lehdessä.

Tehty Luxemburgissa 26 päivänä kesäkuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

T. ÖSTROS

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1347/2001,**annettu 28 päivänä kesäkuuta 2001,****neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2081/92 17 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesta maantieteellisten merkintöjen ja alkuperäisnimitysten rekisteröinnistä annetun komission asetuksen (EY) N:o 1107/96 liitteen täydentämisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperäisnimitysten suojasta 14 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2081/92⁽¹⁾, ja erityisesti sen 17 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2081/92 17 artiklan mukaisesti Saksan ilmoittamasta nimityksestä on pyydetty lisätietoja sen varmistamiseksi, että kyseinen nimitys on mainitun asetuksen 2 ja 4 artiklan mukainen. Lisätietojen tarkastelun tuloksena voidaan todeta, että kyseinen nimitys on mainittujen artiklojen mukainen. Sen vuoksi nimitys on tarpeen rekisteröidä ja lisätä komission asetuksen (EY) N:o 1107/96⁽²⁾ liitteeseen,
- (2) Saksan viranomaisten ilmoitettua hakemuksesta, joka koskee nimityksen "Bayerisches Bier" rekisteröintiä suojattuna maantieteellisenä merkintänä, Alankomaiden ja Tanskan viranomaiset ilmoittivat komissiolle oluesta käytettyjen tavaramerkkien olemassaolosta, mainittu nimitys mukaan luettuna.
- (3) Toimitettujen tietojen perusteella voidaan todeta "Bavaria" -tavaramerkin olemassaolo sekä sen asianmukaisuus. Saatavilla olevien tietojen nojalla katsottiin lisäksi, että nimityksen "Bayerisches Bier" rekisteröinti ei ole omiaan johtamaan kuluttajaa harhaan tuotteen tunnistamisessa. Näin ollen maantieteellinen merkintä "Bayerisches Bier" ja tavaramerkki "Bavaria" eivät ole

asetuksen (ETY) N:o 2081/92 14 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa tilanteessa.

- (4) Tiettyjä tavaramerkkejä kuten alankomaalaista "Bavaria" -tavaramerkkiä ja tanskalaista "Høker Bajer" -tavaramerkkiä voidaan käyttää edelleen huolimatta maantieteellisen merkinnän "Bayerisches Bier" rekisteröinnistä, edellyttäen että ne täyttävät asetuksen 2081/92 14 artiklan 2 kohdassa säädetty vaatimukset.
- (5) Asetuksen (ETY) N:o 2081/92 3 artiklan mukaan nimityksen rekisteröinnin estävä yleisnimen luonne on arviotava ottaen huomioon koko yhteisön tilanne. Vaikka kyseessä olevassa tapauksessa on osoituksia siitä, että ilmaisusta "bajersk" ja "bajer", jotka ovat tanskankielisiä käännoiksiä nimitykselle "Bayerisches", on tulossa ilmaisun "olut" rinnakkaisilmaisu eli siis yleisnimi, nimityksellä "Bayerisches" tai sen käännoksillä ei ole osoitettu olevan yleisnimen luonnetta muissa kielissä ja muissa jäsenvaltioissa.
- (6) Asetuksen (ETY) N:o 2081/92 15 artiklassa säädetty komitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräjassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täydennetään asetuksen (EY) N:o 1107/96 liite tämän asetuksen liitteessä olevalla nimityksellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

⁽¹⁾ EYVL L 208, 24.7.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksilla (EY) N:o 2796/2000 (EYVL L 324, 21.12.2000, s. 26).⁽²⁾ EYVL L 148, 21.6.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 913/2001 (EYVL L 129, 11.5.2001, s. 8).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 28 päivänä kesäkuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. ROSENGREN

LIITE

Oluet

SAKSA

Bayerisches Bier (SMM)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1348/2001,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä heinäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 4 päivänä heinäkuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	77,5
	091	39,6
	092	39,6
	999	52,2
0707 00 05	052	81,2
	999	81,2
0709 90 70	052	79,6
	999	79,6
0805 30 10	388	68,0
	528	71,7
	999	69,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	94,7
	400	113,1
	508	96,8
	512	94,9
	524	61,7
	528	76,8
	720	148,2
	800	216,1
	804	102,1
	999	111,6
	0808 20 50	388
512		78,0
528		76,2
800		74,3
804		117,6
0809 10 00	999	88,7
	052	181,3
0809 20 95	999	181,3
	052	325,7
	064	209,5
	066	151,9
	068	143,5
	400	429,5
	999	252,0
0809 40 05	052	102,0
	064	170,3
	624	229,2
	999	167,2

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1349/2001,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001,
valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1531/2000
tarkoitettuna pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 46. osittaista tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾, ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi järjestettävästä pysyvästä tarjouskilpailusta 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1531/2000⁽²⁾, nojalla tämän sokerin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1531/2000 9 artiklan 1 kohdan säännösten mukaan kyseistä tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä, ottaen erityisesti huomioon yhteisön ja maailmanmark-

kinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys.

- (3) Tarjousten tarkastelun jälkeen olisi 46. tarjouskilpailusta annettava 1 artiklassa tarkoitetut säännökset.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1531/2000 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 46. tarjouskilpailussa 38,591 EUR/100 kg.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä heinäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 175, 14.7.2000, s. 69.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1350/2001,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001,
melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon melassin tuontia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sokerialalle ja asetuksen (ETY) N:o 785/68 muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1422/95 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1422/95 säädetään, että melassin cif-tuontihinta, jäljempänä ”edustava hinta”, vahvistetaan komission asetuksen (ETY) N:o 785/68 ⁽³⁾ mukaisesti. Kyseinen hinta on vahvistettu edellä mainitun asetuksen 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.
- (2) Melassin edustava hinta lasketaan yhteisön rajanylityspaikalla, joka on tässä tapauksessa Amsterdam; tämän hinnan laskennan on perustuttava maailmanmarkkinoiden edullisimpiin ostomahdollisuuksiin, jotka määritellään vakiolaadun poikkeamiin mukautettujen pörssikursien tai markkinahintojen perusteella. Melassin vakiolaatu määritetään asetuksessa (ETY) N:o 785/68.
- (3) Maailmanmarkkinoiden edullisimpia ostomahdollisuuksia määritettäessä on otettava huomioon kaikki tiedot, jotka koskevat maailmanmarkkinoilla tehtyjä tarjouksia, tärkeiden kolmansien maiden markkinoiden hintoja ja kansainvälisessä kaupassa tehtyjä myyntitoimia, joista komissio on saanut tiedon joko jäsenvaltion tai omien kanaviensa kautta. Asetuksen (ETY) N:o 785/68 7 artiklan mukaisesti tämä määrittäminen voi perustua usean hinnan keskiarvoon siinä tapauksessa, että tämän keskiarvon katsotaan edustavan markkinoiden todellista suuntausta.
- (4) Tietoja ei oteta huomioon silloin, kun tavara ei ole virheetöntä, kunnollista ja myyntikelpoista tai silloin, kun tarjouksessa ilmoitettu hinta koskee ainoastaan

pientä määrää, joka ei anna edustavaa käsitystä markkinoista. Tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, on myös hylättävä.

- (5) Jotta melassin vakiolaatua koskevat tiedot olisivat verrattavissa, tarjotun melassin laadun huomioon ottaen hintoja on laskettava tai nostettava asetuksen (ETY) N:o 785/68 6 artiklan soveltamisesta saatujen tulosten mukaisesti.
- (6) Edustava hinta voidaan jättää rajoitetuksi ajaksi poikkeuksellisesti muuttamatta, jos edellisessä edustavan hinnan laskennassa perustana käytetty tarjoushinta ei ole tullut komission tietoon ja jos saatavissa olevat tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, aiheuttaisivat edustaviin hintoihin äkillisiä ja huomattavia muutoksia.
- (7) Jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisätulli asetuksen (EY) N:o 1422/95 3 artiklassa tarkoitettuun edellytykseen. Jos tuontitullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tulleille olisi vahvistettava tietyt määrät.
- (8) Näiden säännösten soveltamisesta seuraa, että kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.
- (9) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä heinäkuuta 2001.

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽³⁾ EYVL L 145, 27.6.1968, s. 12.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla 4 päivänä heinäkuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Tuontitulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta sillä perusteella että tullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti (2)
1703 10 00 (1)	10,36	—	0
1703 90 00 (1)	13,36	—	0

(1) Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

(2) Tämä määrä korvaa, asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tuotteille vahvistetun yhteisen tullitariffin tullin.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1351/2001,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001,
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19
päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o
1260/2001 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan
kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin ja raakasokerin vientiin sovellettavat
tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1289/
2001 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella
(EY) N:o 1311/2001 ⁽³⁾.
- (2) Asetuksessa (EY) N:o 1289/2001 mainittujen yksityis-
kohtaisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettä-
vissä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa

olevat vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liit-
teen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan
a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoi-
mattomien, asetuksen (EY) N:o 1289/2001 liitteessä vahvistet-
tujen tuotteiden vientituet liitteessä esitettyjen määrien mukai-
sesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä heinäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 176, 29.6.2001, s. 35.

⁽³⁾ EYVL L 177, 30.6.2001, s. 26.

LIITE

sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta 4 päivänä heinäkuuta 2001 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tukien määrä
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	32,80 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,71 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	32,80 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	32,71 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3566
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	35,66
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	35,56
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	35,56
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sakkaroosia × 100 kg tuotetta nettopaino	0,3566

⁽¹⁾ Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos vielyn raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 19 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

⁽²⁾ Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) 3251/85 (EYVL L 309, 21.11.1985, s. 14).

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1352/2001,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001,
Kanariansaarten tiettyjen kasviöljyjen arvioidun hankintataseen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2826/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1601/92 2 artiklan säännösten soveltamiseksi olisi vahvistettava Kanariansaarten tiettyjen kasviöljyjen arvioitu hankintatase.
- (2) Nämä taseet laaditaan tapauksen mukaan jäsenvaltioiden ilmoittamien, kuluttajien tai jalostusteollisuuden perusteltujen tarpeiden mukaan. Erityisen hankintajärjestelmän uudistuksen voimaantuloon asti olisi vahvistettava tase 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän joulukuuta 2001 väliseksi ajaksi, jotta voimassa olevan hankintajärjestelmän soveltaminen ei keskeydy.
- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat rasvojen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kanariansaarten tiettyjen kasviöljyjen arvioidun hankintataseen määrät, jotka vapautetaan tuontitullista tai jotka saavat muualta yhteisöstä peräisin oleville tuotteille annettavaa yhteisön tukea ovat 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän joulukuuta 2001 välisenä aikana seuraavat:

(tonneina)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Määrät
1507—1516 (lukuun ottamatta CN-koodeja 1509 ja 1510)	Kasviöljyjä (lukuun ottamatta oliiviöljyä)	17 250 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Josta 12 250 tonnia jalostus- ja/tai pakkausosalalle.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 173, 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1353/2001,**annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001,****Madeiran tiettyjen kasviöljyjen erityisen hankintajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskoh-
taisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 2257/92 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityis-
toimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi 15 päivänä kesä-
kuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/
92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella
(EY) N:o 2826/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1600/92 2 artiklan säännösten mukaisesti komission asetuksessa (ETY) N:o 2257/92 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 865/2001 ⁽⁴⁾, vahvistetaan Madeiran tiettyjen kasviöljyjen arvioitu hankintatase markkinointivuodeksi 2000/2001.
- (2) Erityisen hankintajärjestelmän uudistuksen voimaantuloon asti olisi vahvistettava tase 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän joulukuuta 2001 väliseksi ajaksi, jotta

voimassa olevan hankintajärjestelmän soveltaminen ei keskeydy. Tämän vuoksi on syytä korvata asetuksen (ETY) N:o 2257/92 liite.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat rasvojen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 2257/92 liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 173, 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EYVL L 219, 4.8.1992, s. 44.

⁽⁴⁾ EYVL L 122, 3.5.2001, s. 14.

LIITE

"LIITE

Madeiran tiettyjen kasviöljyjen arvioitu hankintatase 1 päivästä heinäkuuta 31 päivään joulukuuta 2001*(tonneina)*

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Määrä
1507—1516 (ei kuitenkaan 1509 ja 1510)	Kasviöljyt (oliiviöljyä lukuun ottamatta)	950"

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1354/2001,**annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001 muuttamisesta Afganistanin Talebania koskevien henkilöiden ja yhteisöjen varojen jäädyttämisen osalta sekä niiden järjestöjen ja virastojen osalta, joihin ei sovelleta lentokieltoa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Afganistaniin suuntautuvan tiettyjen tavaroiden ja palvelujen viennin kieltämisestä, Afganistanin Talebania koskevien lentokiellon ja varojen sekä muiden taloudellisten resurssien jäädyttämisen laajentamisesta ja asetuksen (EY) N:o 337/2000 kumoamisesta 6 päivänä maaliskuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 467/2001⁽¹⁾, ja erityisesti sen 10 artiklan 1 kohdan toisen luetelmakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 467/2001 liitteessä I esitetään luettelo henkilöistä ja yhteisöistä, joita kyseisen asetuksen varojen jäädyttäminen koskee. Liitteessä VI luetaan järjestöt ja virastot, joihin kyseisen asetuksen lentokieltoa ei sovelleta.
- (2) Talebania koskeva pakotekomitea on määrittänyt uuden yhdistetyn ja uudelleen järjestetyn luettelon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin varojen jäädyttämistä olisi sovellettava.
- (3) On tarkoituksenmukaista lisätä aakkosellinen luettelo asianomaisista henkilöistä ja yhteisöistä Talebania koskevan pakotekomitean määrittämään luettelo, jotta

pankit ja rahoituslaitokset voisivat soveltaa tehokkaasti taloudellisia seuraamuksia.

- (4) Talebania koskeva pakotekomitea on myös määrittänyt luettelon humanitaarisista järjestöistä lisättäväksi olemassa olevaan luetteloon niistä, joihin lentokieltoa ei sovelleta.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 467/2001 liitteet I ja VI olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.
- (6) Tässä asetuksessa säädettyjen toimenpiteiden tehokkuuden varmistamiseksi olisi asetuksen tultava kiireellisesti voimaan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 467/2001 seuraavasti:

1. Korvataan liite I tämän asetuksen liitteen I tekstillä.
2. Muutetaan liite VI tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Christopher PATTEN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 67, 9.3.2001, s. 1.

LIITE I

"LIITE I

Luettelo 2 artiklassa tarkoitetuista henkilöistä, yhteisöistä ja elimistä Talebania koskevassa pakotekomiteassa vahvistetun luettelon mukaisesti

1. HENKILÖT

- Mullah Hadji Mohammad Hassan, ministerineuvoston varapääministeri, Kandaharin kuvernööri,
- Maulavi Abdul Kabir, ministerineuvoston toinen varapääministeri, Nangaharin maakunnan kuvernööri, itäisen alueen johtaja,
- Mullah Mohammed Omar, ns. uskollisten (Amir ul-Mumineen -liike) johtaja, Afganistan,
- Mullah Mohammad Tahre Anwari, hallintoasiat,
- Maulavi Sayyed Haqqan, hallintoasioiden ministeri,
- Maulavi Abdul Latif Mansur, maatalousministeri,
- Mullah Shams-ur-Rahman, varamaatalousministeri,
- Maulavi Attiqullah Akhund, varamaatalousministeri,
- Maulavi Abdul Ghafoor, varamaatalousministeri,
- Akhtar Mohammad Mansour, siviili-ilmailu- ja liikenneministeri,
- Hadji Tahis, siviili-ilmailuasioiden varaministeri,
- Mullah Mohammad Naim, siviili-ilmailuasioiden varaministeri,
- Hidayatullah Abu Turab, siviili-ilmailuasioiden varaministeri,
- Mullah Yar Mohammad Rahimi, tiedotusministeri,
- Mullah Haji Alla Dad Tayeb, varatiedotusministeri,
- Maulavi Abdul Razaq, kauppaministeri,
- Maulavi Faiz Mohammad Faizan, varakauppaministeri,
- Maulavi Nik Mohammad, varakauppaministeri,
- Mullah Matiullah, Kabuln tulliasema,
- Maulavi Dadullah Akhund, rakennusministeri,
- Mullah Hadji Ubaidullah Akhund, puolustusministeri,
- Mullah Fazel M. Mazloom, armeijan varaylipäällikkö,
- Mullah Baradar, varapuolustusministeri,
- Mullah Abdul Rauf, armeijakunnan komentaja,
- Mullah Amir Khan Motaqi, opetusministeri,
- Mullah Mohammad Nasim Hanafi, varaopetusministeri,
- Maulavi S. Ahmed Shahidkhel, varaopetusministeri,
- Mullah Abdul Wasay Aghajan Motasem, valtiovarainministeri,
- Mullah Arefullah Aref, varavaltiovarainministeri,
- Mullah Haji M. Ahmadi, Da Afghanistan Bank -pankin puheenjohtaja,
- Abdul Wakil Mutawakil, ulkoministeri,
- Abdul Rahman Zahed, varaulkoministeri,
- Mullah Abdul Jalil, varaulkoministeri,
- Dr. Abdul Satar Paktis, protokollaosasto, ulkoministeriö,
- Maulavi Faiz, tiedotusosasto, ulkoministeriö,
- Shams-us-Safa Aminzai, lehdistökeskus, ulkoministeriö,
- Maulavi Abdul Baqi, konsuliosasto, ulkoministeriö,
- M. Jawaz Waziri, YK-asioiden osasto, ulkoministeriö,
- Maulavi Djallalouddine Haqani, rajakysymyksistä vastaava ministeri,
- Maulavi Abdul Hakim Monib, rajakysymyksistä vastaava varaministeri,
- Alhaj M. Ibrahim Omari, rajakysymyksistä vastaava varaministeri,
- Qari Din Mohammad, korkea-asteen koulutuksesta vastaava ministeri,
- Maulavi Hamidullah Nomani, korkea-arvoinen virkamies korkea-asteen koulutuksesta vastaavassa ministeriössä,
- Zabihullah Hamidi, korkea-asteen koulutuksesta vastaava varaministeri,
- Maulavi Arsalan Rahmani, korkea-asteen koulutuksesta vastaava varaministeri,
- Maulavi Qudratullah Jamal, tiedotusministeri,
- Mullah Abdul Baqi, tiedotus- ja kulttuuriasioiden varaministeri,
- Maulavi Abdul Rahman Ahmad Hottak, tiedotus- ja kulttuuriasioiden vara(kulttuuri)ministeri,
- Maulavi Rahimullah Zurmati, tiedotus- ja kulttuuriasioiden vara(julkaisu)ministeri,

- Abdulhai Motmaen, tiedotus- ja kulttuuriolosasto, Kandahar,
- Maulavi Mohammad Yaqoub, BIA:n johtaja,
- Mullah Abdul Razaq, sisäministeri,
- Mullah Abdul Samad Khaksar, varasisäministeri (turvallisuus),
- Mohammad Sharif, varasisäministeri,
- Maulavi Noor Jalal, varasisäministeri (hallintoasiat),
- Maulavi Saed M. Azim Agha, passi- ja viisumiosasto,
- Mullah Nooruddin Turabi, oikeusministeri,
- Maulavi Jalaluddine Shinwari, varaoikeusministeri,
- Alhaj Mullah Mohammad Essa Akhund, kaivos- ja teollisuusministeri,
- Maulavi Sayeedur Rahman Haqani, kaivos- ja teollisuusasioiden varaministeri,
- Mullah Abdul Salam Zaief, kaivos- ja teollisuusasioiden varaministeri,
- Maulavi Mohammad Azam Elmi, kaivos- ja teollisuusasioiden varaministeri,
- Qari Din Mohammad Hanif, suunnitteluministeri,
- Maulavi Ezatullah, varasuunnitteluministeri,
- Maulavi M. Musa Hottak, varasuunnitteluministeri,
- Mullah Mohammad Abbas Akhund, terveysministeri,
- Sher Abbas Stanekzai, varaterveysministeri,
- Maulam Mohammadullah Mati, yleisten töiden ministeri,
- Maulavi Rostam Nuristani, yleisten töiden varaministeri,
- Hadji Molla Atiqullah, yleisten töiden varaministeri,
- Maulavi Najibullah Haqqani, yleisten töiden varaministeri,
- Maulavi Sayyed Ghiassouddine Agha, pyhiinvaellus- ja uskonnollisten asioiden ministeri,
- Maulavi Moslim Haqqani, pyhiinvaellus- ja uskonnollisten asioiden varaministeri,
- Maulavi Qalamudin Momand, pyhiinvaellusasioiden varaministeri,
- Maulavi Abdul Raqib Takhari, paluumuuttoasioiden ministeri,
- Ramatullah Wahidiyar, marttyyreista ja paluumuutosta vastaava varaministeri,
- Mohammad Sediq Akhundzada, marttyyreista ja paluumuutosta vastaava varaministeri,
- Maulavi Mohammad Wali, siveettömyyden ehkäisemistä ja hyveellisyyden edistämistä koskevan osaston ministeri,
- Maulavi Mohammad Salim Haqqani, siveettömyyden ehkäisemisen ja hyveellisyyden edistämisen varaministeri,
- Maulavi Sayed Esmatullah Asem, siveettömyyden ehkäisemisen ja hyveellisyyden edistämisen varaministeri,
- Qari Ahmadulla, turvallisuusministeri (tiedustelu),
- Maulavi Abdul-Haq-Wasseq, varaturvallisuusministeri (tiedustelu),
- Maulavi Ehsanullah, varaturvallisuusministeri (tiedustelu),
- Mullah Habibullah Reshad, tiedusteluosaston päällikkö,
- Mullah Ahmed Jan Akhund, vesi- ja sähköministeri,
- Eng. Mohammad Homayoon, vesi- ja sähköasioiden varaministeri,
- Maulavi Saiduddine Sayyed, työ- ja sosiaaliasioiden varaministeri,
- Maulavi Abdul Jabbar, Baghlanin maakunnan kuvernööri,
- Maulavi Nurullah Nuri, Balkhin maakunnan kuvernööri, pohjoisen alueen johtaja,
- Muhammad Islam, Bamiyanin maakunnan kuvernööri,
- Mullah Janan, Fariabin kuvernööri,
- Mullah Dost Mohammad, Ghaznin maakunnan kuvernööri,
- Maulavi Khair Mohammad Khairkhwah, Heratin maakunnan kuvernööri,
- Maulavi Abdul Bari, Helmandin maakunnan kuvernööri,
- Maulavi Walijan, Jawzjanin maakunnan kuvernööri,
- Mullah M. Hasan Rahmani, Kandaharin maakunnan kuvernööri,
- Mullah Manan Nyazi, Kabuln maakunnan kuvernööri,
- Maulavi A. Wahed Shafiq, Kabuln maakunnan varakuvernööri,
- Alhaj Mullah Sadudin Sayed, Kabuln kaupunginjohtaja,
- Maulavi Shafiqullah Mohammadi, Khostin maakunnan kuvernööri,
- Maulavi Nazar Mohammad, Kunduzin maakunnan kuvernööri,
- M. Eshaq, Laghmanin maakunnan kuvernööri,
- Maulavi Zia-ur-Rahman Madani, Logarin maakunnan kuvernööri,
- Maulavi Hamsudin, Wardakin (Maidan) maakunnan kuvernööri,
- Maulavi A. Kabir, Nangarharin maakunnan kuvernööri,
- Mullah M. Rasul, Nimrozin maakunnan kuvernööri,
- Maulavi Tawana, Paktian maakunnan kuvernööri,
- Mullah M. Shafiq, Samanganin maakunnan kuvernööri,

- Maulavi Aminullah Amin, Saripulin maakunnan kuvernööri,
- Maulavi Abdulhai Salek, Urouzganin maakunnan kuvernööri,
- Maulavi Ahmad Jan, Zabolin maakunnan kuvernööri,
- Noor Mohammad Saqib, korkeimman oikeuden ylituomari,
- Maulavi Sanani, Dar-ul-Eftan päällikkö,
- Maulavi Samiullah Muazen, ylioikeuden varamies,
- Maulavi Shahabuddin Delawar, ylioikeuden varamies,
- Abdul Rahman Agha, sotatuomioistuimen ylituomari,
- Mullah Mustasaed, tiedeakatemian johtaja,
- Maulavi Esmatullah Asem, Afganistanin Punaisen Puolikuun (ARCS) pääsihteeri,
- Maulavi Qalamuddin, olympiakomitean puheenjohtaja,
- Abdul Salam Zaef, Talebanin suurlähettiläs Pakistanissa,
- Abdul Hakim Mujahid, Talebanin lähettämä edustaja Yhdistyneissä Kansakunnissa,
- Kenraali Rahmatullah Safi, Talebanin edustaja Euroopassa,
- Mullah Hamidullah, Ariana Afghan Airlinesin pääjohtaja,
- Alhaj Mullah Sadruddin, Kabuln kaupunginjohtaja,
- Amir Khan Muttaqi, Talebanin edustaja YK:n johdolla käytävissä neuvotteluissa,
- Jan Mohammad Madani, asiainhoitaja, Talebanin suurlähetystö, Abu Dhabi,
- Shamsalah Kmalzada, toinen lähetystösihteeri, Talebanin suurlähetystö, Abu Dhabi,
- Azizirahman, kolmas lähetystösihteeri, Talebanin suurlähetystö, Abu Dhabi,
- Mawlawi Abdul Manan, kauppa-attasea, Talebanin suurlähetystö, Abu Dhabi,
- Malawi Abdul Wahab, Talebanin asiainhoitaja Riadissa.

TALEBANIN 'SUURLÄHETYSTÖ', ISLAMABAD

- Mullah Abdul Salam Zaef (täysivaltainen erikoissuurlähettiläs)
- Habibullah Fauzi (ensimmäinen lähetystösihteeri / edustuston varapäällikkö)
- Mohammad Sohail Shaheen (toinen lähetystösihteeri)
- Mohammad Sarwar Siddiqmal (kolmas lähetystösihteeri)
- Mullah Mohammad Zahid (kolmas lähetystösihteeri)
- Kenraali Abdul Qadeer (sotilasasiamies)
- Maulavi Nazirullah Anafi (kauppa-attasea)
- Maulavi Abdul Ghafar Qurishi (avustaja paluumuuttoasioissa)
- Mohammad Daud (hallinnollinen avustaja).

TALEBANIN 'PÄÄKONSULAATTI', PESHAWAR

- Maulavi Najibullah (pääkonsuli)
- Qari Abdul Wali (ensimmäinen sihteeri)
- Syed Allamuddin (toinen sihteeri)
- Maulavi Akhtar Mohammad (avustaja koulutusasioissa)
- Alhaj Maulavi Mohammad Saddiq (kaupallinen edustaja).

TALEBANIN 'PÄÄKONSULAATTI', KARACHI

- Maulavi Rahamatullah Kakazada (pääkonsuli)
- Mufti Mohammad Aleem Noorani (ensimmäinen sihteeri)
- Haji Abdul Ghafar Shenwary (kolmas sihteeri)
- Maulavi Gul Ahmad Hakimi (kauppa-attasea).

TALEBANIN 'PÄÄKONSULAATTI', QUETTA

- Maulavi Abdullah Murad (pääkonsuli)
- Maulavi Abdul Haiy Aazem (ensimmäinen sihteeri)
- Maulavi Hamdullah (avustaja paluumuuttoasioissa).

2. YHTEISÖT JA ELIMET

- Ariana Afghan Airlines (aikaisemmin Bakhtar Afghan Airlines), Afghan Authority Building, PO Box 76, Ansari Watt, Kabul, Afganistan, ja Ariana Afghan Airlinesin kaikki muut mahdolliset toimistot,
- Banke Millie Afghan (alias Afghan National Bank tai Bank E. Millie Afghan), Jada Ibn Sina, Kabul, Afganistan, ja Banke Millie Afghan -pankin kaikki muut mahdolliset konttorit,

- Da Afghanistan Bank (alias Bank of Afghanistan, Central Bank of Afghanistan tai The Afghan State Bank), Ibni Sina Wat, Kabul, Afganistan, ja Da Afghanistan Bank -pankin kaikki muut mahdolliset konttorit,
- Ariana Afghan Airlinesin tili Citibank-pankissa, New Delhissä, Intiassa,
- Ariana Afghan Airlinesin tili Punjab National Bank -pankissa, New Delhissä, Intiassa,
- De Afghanistan Momtaz Bank,
- Agricultural Development Bank of Afghanistan (ADB), Yhdistynyt kuningaskunta.

3. HENKILÖT JA YHTEISÖT, JOTKA OVAT YHTEYDESSÄ OSAMA BIN LADENIIN, MUKAAN LUETTUINA AL-QAIDA-JÄRJESTÖN JÄSENET

- Osama Bin Muhammad Bin Awad Bin Laden (alias Abu Abdallah Abd Al-Hakim). Syntynyt 28.7.1957 Saudi-Arabiassa. Menettänyt Saudi-Arabian kansalaisuuden, nykyään virallisesti Afganistanin kansalainen.
- Muhammad 'Atif (alias Abu Hafs). Syntynyt (todennäköisesti) vuonna 1944 Egyptissä. Oletettavasti Egyptin kansalainen. Osama bin Ladenin ylliuutnantti.
- Aiman Muhammad Rabi Al-Zawahiri. Syntynyt 19.6.1951 Gizassa, Egyptissä. Oletettavasti Egyptin kansalainen. Egyptin islamilaisen Jihad (pyhä sota) -liikkeen entinen johtaja, nykyään Osama bin Ladenin läheinen toveri.
- Sa'd Al-Sharif. Syntynyt noin vuonna 1969 Saudi-Arabiassa. Osama bin Ladenin lanko ja läheinen toveri. Arvellaan Osama bin Ladenin rahoitusorganisaation johtajaksi.
- Saif Al-'Adil. Syntynyt noin vuonna 1963 Egyptissä. Oletettavasti Egyptin kansalainen. Vastaa Osama bin Ladenin turvallisuudesta.
- Amin Al-Haq (alias Muhammad Amin). Syntynyt noin vuonna 1960 Nangaharin maakunnassa Afganistanissa. Afganistanin kansalainen. Osama bin Ladenin turvallisuuskoordinaattori.
- Ahmad Sa'id Al-Kadr (alias Abu Abd Al-Rahman Al-Kanadi). Syntynyt 1.3.1948 Kairossa, Egyptissä. Oletettavasti Egyptin ja Kanadan kansalainen.
- Zain Al-Abidin Muhahhad Husain (alias Abu Zubaida ja Abd Al-Hadi Al-Wahab). Syntynyt 12.3.1971 Riadissa, Saudi-Arabiassa. Oletettavasti Saudi-Arabian, Palestiinan ja Jordanian kansalainen. Osama bin Ladenin läheinen toveri ja terroristien matkustamisen helpottaja.
- Saqar Al-Jadawi. Syntynyt noin vuonna 1965. Oletettavasti Jemenin ja Saudi-Arabian kansalainen. Osama bin Ladenin avustaja.
- Bilal Bin Marwan. Syntynyt noin vuonna 1947. Osama bin Ladenin ylliuutnantti.

Luettelo 2 artiklassa tarkoitetuista henkilöistä, yhteisöistä ja elimistä sukunimien mukaisessa aakkosjärjestyksessä

1. HENKILÖT

- Agha, Abdul Rahman, sotatuomioistuimen ylituomari,
- Agha, Saed M. Azim, Maulavi, passi- ja viisumiosasto,
- Agha, Sayyed Ghiassouddine, Maulavi, pyhiinvaellus- ja uskonnollisten asioiden ministeri,
- Ahmadi, Haji M., Mullah, Da Afghanistan Bank -pankin puheenjohtaja,
- Ahmadulla, Qari, turvallisuusministeri (tiedustelu),
- Akhund, Ahmed Jan, Mullah, vesi- ja sähköministeri,
- Akhund, Alhaj Mohammad Essa, Mullah, kaivos- ja teollisuusministeri,
- Akhund, Hadji Ubaidullah, Mullah, puolustusministeri,
- Akhund, Attiqullah, Maulavi, varamaatalousministeri,
- Akhund, Dadullah, Maulavi, rakennusministeri,
- Akhund, Mohammad Abbas, Mullah, terveysministeri,
- Akhundzada, Mohammad Sediq, marttyyreista ja paluumuutosta vastaava varaministeri,
- Amin, Aminullah, Maulavi, Saripulin maakunnan kuvernööri,
- Aminzai, Shams-us-Safa, lehdistökeskus, ulkoministeriö,
- Anwari, Mohammad Tahre, Mullah, hallintoasiat,
- Aref, Arefullah, Mullah, varavaltiovarainministeri,
- Asem, Esmatullah, Maulavi, Afganistanin Punaisen Puolikuun (ARCS) pääsihteeri,
- Asem, Sayed Esmatullah, Maulavi, siveettömyyden ehkäisemisen ja hyveellisyyden edistämisen varaministeri,
- Atiqullah, Hadji Molla, yleisten töiden varaministeri,
- Azizirahman, kolmas lähetystösihteeri, Talebanin suurlähetystö, Abu Dhabi,
- Baqi, Abdul, Mullah, tiedotus- ja kulttuuriasioiden varaministeri,
- Baqi, Abdul, Maulavi, konsuliosasto, ulkoministeriö,
- Baradar, Mullah, varapuolustusministeri,
- Bari, Abdul, Maulavi, Helmandin maakunnan kuvernööri,
- Delawar, Shahabuddin, Maulavi, ylioikeuden varamies,

- Ehsanullah, Maulavi, varaturvallisuusministeri (tiedustelu),
- Elmi, Mohammad Azam, Maulavi, kaivos- ja teollisuusasioiden varaministeri,
- Eshaq M., Laghmanin maakunnan kuvernööri,
- Ezatullah, Maulavi, varasuunnitteluministeri,
- Faiz, Maulavi, tiedotusosasto, ulkoministeriö,
- Faizan, Faiz Mohammad, Maulavi, varakauppaministeri,
- Ghafoor, Abdul, Maulavi, varamaatalousministeri,
- Hamidi, Zabihullah, korkea-asteen koulutuksesta vastaava varaministeri,
- Hamidullah, Mullah, Ariana Afghan Airlinesin pääjohtaja,
- Hamsudin, Maulavi, Wardakin (Maidan) maakunnan kuvernööri,
- Hanafi, Mohammad Nasim, Mullah, varaopetusministeri,
- Hanif, Qari Din Mohammad, suunnitteluministeri,
- Haqani, Djallalouddine, Maulavi, rajakysymyksistä vastaava ministeri,
- Haqani, Sayeedur Rahman, Maulavi, kaivos- ja teollisuusasioiden varaministeri,
- Haqqan, Sayyed, Maulavi, hallintoasioiden ministeri,
- Haqqani, Mohammad Salim, Maulavi, siveettömyyden ehkäisemisen ja hyveellisyyden edistämisen varaministeri,
- Haqqani, Moslim, Maulavi, pyhiinvaellus- ja uskonnollisten asioiden varaministeri,
- Haqqani, Najibullah, Maulavi, yleisten töiden varaministeri,
- Hassan, Hadji Mohammad, Mullah, ministerineuvoston varapääministeri, Kandaharin kuvernööri,
- Homayoon, Mohammad, Eng., vesi- ja sähköasioiden varaministeri,
- Hottak, Abdul Rahman Ahmad, Maulavi, tiedotus- ja kulttuuriasioiden vara(kulttuuri)ministeri,
- Hottak, M. Musa, Maulavi, varasuunnitteluministeri,
- Islam, Muhammad, Bamiyanin maakunnan kuvernööri,
- Jabbar, Abdul, Maulavi, Baghlanin maakunnan kuvernööri,
- Jalal, Noor, Maulavi, varasisäministeri (hallintoasiat),
- Jalil, Abdul, Mullah, varaulkoministeri,
- Jamal, Qudratullah, Maulavi, tiedotusministeri,
- Jan, Ahmad, Maulavi, Zabolin maakunnan kuvernööri,
- Janan, Mullah, Fariabin kuvernööri,
- Kabir, A., Maulavi, Nangarharin maakunnan kuvernööri,
- Kabir, Abdul, Maulavi, ministerineuvoston toinen varapääministeri, Nangaharin maakunnan kuvernööri, itäisen alueen johtaja,
- Khairkhwah, Khair Mohammad, Maulavi, Heratin maakunnan kuvernööri,
- Khaksar, Abdul Samad, Mullah, varasisäministeri (turvallisuus),
- Kmalzada Shamsalah, toinen lähetystösihteeri, Talebanin suurlähetystö, Abu Dhabi,
- Madani, Jan Mohammad, asiainhoitaja, Talebanin suurlähetystö, Abu Dhabi,
- Madani, Zia-ur-Rahman, Maulavi, Logarin maakunnan kuvernööri,
- Manan, Mawlawi Abdul, kauppa-attasea, Talebanin suurlähetystö, Abu Dhabi,
- Mansour, Akhtar Mohammad, siviili-ilmailu- ja liikenneministeri,
- Mansur, Abdul Latif, Maulavi, maatalousministeri,
- Mati, Mohammadullah, Maulavi, yleisten töiden ministeri,
- Matiullah, Mullah, Kabuln tulliasema,
- Mazloom, Fazel M., Mullah, armeijan varaylipäällikkö,
- Mohammad, Dost, Mullah, Ghaznin maakunnan kuvernööri,
- Mohammad, Nazar, Maulavi, Kunduzin maakunnan kuvernööri,
- Mohammad, Nik, Maulavi, varakauppaministeri,
- Mohammad, Qari Din, korkea-asteen koulutuksesta vastaava ministeri,
- Mohammadi, Shafiqullah, Maulavi, Khostin maakunnan kuvernööri,
- Momand, Qalamudin, Maulavi, pyhiinvaellusasioiden varaministeri,
- Monib, Abdul Hakim, Maulavi, rajakysymyksistä vastaava varaministeri,
- Motaqi, Amir Khan, Mullah, opetusministeri,
- Motasem, Abdul Wasay Aghajan, Mullah, valtiovarainministeri,
- Motmaen, Abdulhai, tiedotus- ja kulttuuriosasto, Kandahar,
- Muazen, Samiullah, Maulavi, ylioikeuden varamies,
- Mujahid, Abdul Hakim, Talebanin lähettäjä edustaja Yhdistyneissä Kansakunnissa,
- Mustasaed, Mullah, tiedeakatemian johtaja,
- Mutawakil, Abdul Wakil, ulkoministeri,
- Muttaqi, Amir Khan, Talebanin edustaja YK:n johdolla käytävissä neuvotteluissa,

- Naim, Mohammad, Mullah, siviili-ilmailuasioiden varaministeri,
- Nomani, Hamidullah, Maulavi, korkea-arvoinen virkamies korkea-asteen koulutuksesta vastaavassa ministeriössä,
- Nuri, Maulavi Nurullah, Balkhin maakunnan kuvernööri, pohjoisen alueen johtaja,
- Nuristani, Rostam, Maulavi, yleisten töiden varaministeri,
- Nyazi, Manan, Mullah, Kabulin maakunnan kuvernööri,
- Omar, Mohammed, Mullah, ns. uskollisten (Amir ul-Mumineen -liike) johtaja, Afganistan,
- Omari, Alhaj M. Ibrahim, rajakysymyksistä vastaava varaministeri,
- Paktis, Abdul Satar, Dr., protokollaosasto, ulkoministeriö,
- Qalamuddin, Maulavi, olympiakomitean puheenjohtaja,
- Rahimi, Yar Mohammad Mullah, tiedotusministeri,
- Rahmani, M. Hasan, Mullah, Kandaharin maakunnan kuvernööri,
- Rahmani, Arsalan, Maulavi, korkea-asteen koulutuksesta vastaava varaministeri,
- Rasul, M., Mullah, Nimrozin maakunnan kuvernööri,
- Rauf, Abdul, Mullah, armeijakunnan komentaja,
- Razaq, Abdul, Mullah, sisäministeri,
- Razaq, Abdul, Maulavi, kauppaministeri,
- Reshad, Habibullah, Mullah, tiedusteluosaston päällikkö,
- Sadrudin, Alhaj, Mullah, Kabulin kaupunginjohtaja,
- Safi, Rahmatullah, kenraali, Talebanin edustaja Euroopassa,
- Salek, Abdulhai, Maulavi, Urouzganin maakunnan kuvernööri,
- Sanani, Maulavi, Dar-ul-Eftan päällikkö,
- Saqib, Noor Mohammad, korkeimman oikeuden ylituomari,
- Sayed, Alhaj Mullah Sadudin, Kabulin kaupunginjohtaja,
- Sayyed, Saiduddine, Maulavi, työ- ja sosiaaliasioiden varaministeri,
- Shafiq, M., Mullah, Samanganin maakunnan kuvernööri,
- Shafiq, A. Wahed, Maulavi, Kabulin maakunnan varakuvernööri,
- Shahidkhel, S. Ahmed, Maulavi, varaopetusministeri,
- Shams-ur-Rahman, Mullah, varamaatalousministeri,
- Sharif, Mohammad, varasisäministeri,
- Shinwari, Jalaluddine, Maulavi, varaoikeusministeri,
- Stanekzai, Sher Abbas, varaterveysministeri,
- Tahis, Hadji, siviili-ilmailuasioiden varaministeri,
- Takhari, Abdul Raqib, Maulavi, paluumuuttoasioiden ministeri,
- Tawana, Maulavi, Paktian maakunnan kuvernööri,
- Tayeb, Haji Alla Dad, Mullah, varatiedotusministeri,
- Turab, Hidayatullah Abu, siviili-ilmailuasioiden varaministeri,
- Turabi, Nooruddin, Mullah, oikeusministeri,
- Wahab, Malawi Abdul, Talebanin asiainhoitaja Riadissa,
- Wahidyar, Ramatullah, marttyyreista ja paluumuutosta vastaava varaministeri,
- Wali, Mohammad, Maulavi, siveettömyyden ehkäisemistä ja hyveellisyyden edistämistä koskevan osaston ministeri,
- Walijan, Maulavi, Jawzjanin maakunnan kuvernööri,
- Wasseq, Abdul-Haq-, Maulavi, varaturvallisuusministeri (tiedustelu),
- Waziri, M. Jawaz, YK-asioiden osasto, ulkoministeriö,
- Yaqoub, Mohammad, Maulavi, BIA:n johtaja,
- Zaef, Abdul Salam, Talebanin suurlähettiläs Pakistanissa,
- Zahed, Abdul Rahman, varaulkoministeri,
- Zaief, Abdul Salam, Mullah, kaivos- ja teollisuusasioiden varaministeri,
- Zurmati, Maulavi Rahimullah, tiedotus- ja kulttuuriasioiden vara(julkaisu)ministeri.

TALEBANIN 'SUURLÄHETYSTÖ', ISLAMABAD

- Anafi, Nazirullah, Maulavi (kauppa-attasea)
- Daud, Mohammad (hallinnollinen avustaja)
- Fauzi, Habibullah (ensimmäinen lähetystösihteeri / edustuston varapäällikkö)
- Qadeer, Abdul, kenraali (sotilasasiamies)
- Qurishi, Abdul Ghafar, Maulavi (avustaja paluumuuttoasioissa)

- Shaheen, Mohammad Sohail (toinen lähetystösihteeri)
- Siddiqmal, Mohammad Sarwar (kolmas lähetystösihteeri)
- Zaef, Abdul Salam, Mullah (täysivaltainen erikoissuurlähettiläs)
- Zahid, Mohammad, Mullah (kolmas lähetystösihteeri).

TALEBANIN 'PÄÄKONSULAATTI', PESHAWAR

- Allamuddin, Syed (toinen sihteeri)
- Mohammad, Akhtar, Maulavi (avustaja koulutusasioissa)
- Najibullah, Maulavi (pääkonsuli)
- Saddiq, Alhaj Mohammad, Maulavi (kaupallinen edustaja)
- Wali, Qari Abdul (ensimmäinen sihteeri).

TALEBANIN 'PÄÄKONSULAATTI', KARACHI

- Hakimi, Gul Ahmad, Maulavi (kauppa-attasea)
- Kakazada, Rahamatullah, Maulavi (pääkonsuli)
- Noorani, Mufti Mohammad Aleem (ensimmäinen sihteeri)
- Shenwary, Haji Abdul Ghafar (kolmas sihteeri).

TALEBANIN 'PÄÄKONSULAATTI', QUETTA

- Aazem, Abdul Haiy, Maulavi (ensimmäinen sihteeri)
- Hamdullah, Maulavi (avustaja paluumuuttoasioissa)
- Murad, Abdullah, Maulavi (pääkonsuli).

2. YHTEISÖT JA ELIMET

- Ariana Afghan Airlines (aikaisemmin Bakhtar Afghan Airlines), Afghan Authority Building, PO Box 76, Ansari Watt, Kabul, Afganistan, ja Ariana Afghan Airlinesin kaikki muut mahdolliset toimistot,
- Banke Millie Afghan (alias Afghan National Bank tai Bank E. Millie Afghan), Jada Ibn Sina, Kabul, Afganistan, ja Banke Millie Afghan -pankin kaikki muut mahdolliset konttorit,
- Da Afghanistan Bank (alias Bank of Afghanistan, Central Bank of Afghanistan tai The Afghan State Bank), Ibni Sina Wat, Kabul, Afganistan, ja Da Afghanistan Bank -pankin kaikki muut mahdolliset konttorit,
- Ariana Afghan Airlinesin tili Citibank-pankissa, New Delhissä, Intiassa,
- Ariana Afghan Airlinesin tili Punjab National Bank -pankissa, New Delhissä, Intiassa,
- De Afghanistan Momtaz Bank,
- Agricultural Development Bank of Afghanistan (ADB), Yhdistynyt kuningaskunta.

3. HENKILÖT JA YHTEISÖT, JOTKA OVAT YHTEYDESSÄ OSAMA BIN LADENIIN, MUKAAN LUETTUINA AL-QAIDA-JÄRJESTÖN JÄSENET

- Osama Bin Muhammad Bin Awad Bin Laden (alias Abu Abdallah Abd Al-Hakim). Syntynyt 28.7.1957 Saudi-Arabiassa. Menettänyt Saudi-Arabian kansalaisuuden, nykyään virallisesti Afganistanin kansalainen.
- Muhammad 'Atif (alias Abu Hafs). Syntynyt (todennäköisesti) vuonna 1944 Egyptissä. Oletettavasti Egyptin kansalainen. Osama bin Ladenin ylliluutnantti.
- Aiman Muhammad Rabi Al-Zawahiri. Syntynyt 19.6.1951 Gizassa, Egyptissä. Oletettavasti Egyptin kansalainen. Egyptin islamilaisen Jihad (pyhä sota) -liikkeen entinen johtaja, nykyään Osama bin Ladenin läheinen toveri.
- Sa'd Al-Sharif. Syntynyt noin vuonna 1969 Saudi-Arabiassa. Osama bin Ladenin lanko ja läheinen toveri. Arvellaan Osama bin Ladenin rahoitusorganisaation johtajaksi.
- Saif Al-'Adil. Syntynyt noin vuonna 1963 Egyptissä. Oletettavasti Egyptin kansalainen. Vastaa Osama bin Ladenin turvallisuudesta.
- Amin Al-Haq (alias Muhammad Amin). Syntynyt noin vuonna 1960 Nangaharin maakunnassa Afganistanissa. Afganistanin kansalainen. Osama bin Ladenin turvallisuuskoordinaattori.
- Ahmad Sa'id Al-Kadr (alias Abu Abd Al-Rahman Al-Kanadi). Syntynyt 1.3.1948 Kairossa, Egyptissä. Oletettavasti Egyptin ja Kanadan kansalainen.
- Zain Al-Abidin Muhahhad Husain (alias Abu Zubaida ja Abd Al-Hadi Al-Wahab). Syntynyt 12.3.1971 Riadissa, Saudi-Arabiassa. Oletettavasti Saudi-Arabian, Palestiinan ja Jordanian kansalainen. Osama bin Ladenin läheinen toveri ja terroristien matkustamisen helpottaja.
- Saqat Al-Jadawi. Syntynyt noin vuonna 1965. Oletettavasti Jemenin ja Saudi-Arabian kansalainen. Osama bin Ladenin avustaja.
- Bilal Bin Marwan. Syntynyt noin vuonna 1947. Osama bin Ladenin ylliluutnantti."

LIITE II

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 467/2001 liite VI seuraavasti:

1. Otsikossa "Kansainväliset valtiosta riippumattomat järjestöt INGOT ja humanitaariset järjestöt":

a) Korvataan Danish Committee for Aid to Afghan Refugees -järjestön tiedot seuraavasti:

"Danish Committee for Aid to Afghan Refugees (DACAAR), Borgergade 10, 3rd floor, POB 53, DK-1002 Kööpenhamina K, Tanska; 10 Gul Mohar Lane, GOP Box 855 University Town, Peshawar, NWFP, Pakistan";

b) Korvataan Danish De-Mining Group -järjestöä koskevat tiedot seuraavasti:

"Danish De-Mining Group, Borgergade 10, DK-1002 Kööpenhamina K, Tanska; 5 Gul Town, G.O.R. Road, Ajacent Chaman Housing Scheme, Quetta";

c) Lisätään nimet seuraavasti:

- Afghan/German Basic Education (AG BAS-Ed), 55 DB, Sayed Jamaludin, Afghani Road, University Town, Peshawar, Pakistan,
- Afghans' Health and Social Assistance Organisation AHSAO, Old Bara Road, Abdara Road University Town, Peshawar, Pakistan,
- Afghan/German Help Coordination Office (AGHCO), House #106, Street, 5, Sector H4, Phase 2, Hayatabad, Peshawar, Pakistan,
- Afghan Obstetrics and Gynaecology Hospital, House #1, Street #16, Taj Abad, Peshawar, Pakistan,
- Afghan Technical Consultants (ATC), 45, D/4, Old Jamrud Road, University, Town, Peshawar, Pakistan,
- Agency for Rehabilitation and Energy Conservation in Afghanistan (AREA), 3-39-D-3, Sayed Jamaluddin Afghani Lane, University Town, PO Box 709, Peshawar, Pakistan,
- Central Aghanistan Welfare Committee (CAWC), H #412, Main Road No-2, Phase-4, Hayatabad, Peshawar, Pakistan,
- Coordination of Humanitarian Assistance (CHA), House #95, Street 6, N3, Phase 4, Hayatabad, Peshawar, Pakistan,
- Dental Clinic for Afghanistan Refugees (DCAR), PO Box 356 G.P.O., Peshawar, Pakistan,
- Helping Afghan Farmers Organization (HAFO), 53-B Park Avenue, University Town, Peshawar, Pakistan,
- Hammer Forum e.v., Kabul, Afghanistan,
- Humanitarian Medical Relief Body (HMRB), UPO Box No 1012, University Town, Peshawar, NWFP, Pakistan,
- Multi-ethnic Afghan Schools and Humanitarian Assistance (MASHA), Jabar Niem Supermarket, Kolola Pushta, Kabul, Afghanistan,
- Norwegian Project Office/Rural Rehabilitation Association for Afghanistan (NPO/RRAA), 15-B, Old Jamrud Road, University Town, UPO Box 832, Peshawar, Pakistan,
- ZOA Refugee Care, Sleutellbloemstraat 8, Apeldoorn, the Netherlands."

2. Lisätään otsikkoon "Afganistanin valtiosta riippumattomat järiestöt" nimet seuraavasti:

- Afghan-German Technical Training Programme (AGTTP), House #106, Opposite Zarghona School, Qala-e-Fathullah, Kabul, Afganistan,
- Afghan-Turk CAG Educational (ATCE), Istanbul District Faith, Devrisali Bestan, Dolapli No 25, Istanbul, Turkki."

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1355/2001,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001,
soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta palkoviljojen tuen myöntämistä varten annetusta asetuksesta (EY) N:o 1644/96 poikkeamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyt palkoviljoja koskevasta erityistoimenpiteestä 30 päivänä heinäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1577/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 811/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1644/96 ⁽³⁾ vahvistetaan soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt tiettyjen palkoviljojen tuen myöntämistä varten. Asetuksen 1 artiklan a kohdassa täsmennetään, että kyseisten alojen on oltava kokonaisuudessaan kylvetty ja korjattu ja että niillä on ylläpidettävä tavanomaisia kasvuedellytyksiä.
- (2) Portugalissa ja tietyillä Espanjan alueilla todettu poikkeuksellinen ilmastollinen tilanne ei ole mahdollistanut kylvetyjen viljelmien normaalia kehittymistä ja merkittävää siementen tuotantoa. Tämän ennakoidaan johtavan tavanomaista huomattavasti pienempiin satoihin, jolloin korjuu on taloudellisesti kannattamatonta. Jos sadonkorjuu jää suorittamatta, kyseiset tuottajat menettävät oikeutensa hehtaaritukeen, koska korjuuta koskevaa edellytystä ei ole noudatettu.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2001.

- (3) Edellä kuvaillussa tilanteessa on perusteltua poiketa asetuksesta (EY) N:o 1644/96 korjuuvelvoitteen osalta.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1644/96 1 artiklan a kohdassa säädetään, markkinointivuonna 2001/2002 Portugalissa ja Espanjassa (lukuun ottamatta seuraavia Espanjan itsehallintoalueita: Galicia, Asturias, Cantabria, País Vasco ja Canarias) sellaiset alat, joille on kylvetty palkoviljoja mutta joita ei ole korjattu, ovat oikeutettuja asetuksessa (EY) N:o 1577/96 säädettyyn tukeen, jos

- kyseisillä aloilla ei ole viljelty mitään muita lajeja ennen palkoviljojen tavanomaista korjuuajankohtaa,
- kaikkia muita asetuksessa (EY) N:o 1644/96 tarkoitettuja edellytyksiä on noudatettu.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 206, 16.8.1996, s. 4.

⁽²⁾ EYVL L 100, 20.4.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 207, 17.8.1996, s. 1.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1356/2001,**annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001,****tietyjen nimitysten kirjaamisesta maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2081/92 säädettyyn "Suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin" annetun asetuksen (EY) N:o 2400/96 liitteen täydentämisestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta 14 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2081/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2796/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 3 ja 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Italia on lähettänyt komissiolle hakemuksen erään nimityksen maantieteellisen merkinnän rekisteröimiseksi asetuksen (ETY) N:o 2081/92 5 artiklan mukaisesti.
- (2) Mainitun asetuksen 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti on todettu, että hakemus on asetuksen säännösten mukainen ja että siinä on kaikki asetuksen 4 artiklassa edellytetyt tiedot.
- (3) Mainitun asetuksen 7 artiklassa tarkoitettuja vastalauseita ei ole toimitettu komissioon sen jälkeen, kun tämän asetuksen liitteessä mainittu nimitys julkaistiin *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ⁽³⁾.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

(4) Tämän vuoksi kyseinen nimitys voidaan lisätä "Suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin", ja sitä on näin ollen pidettävä yhteisössä suojattuna maantieteellisenä merkintänä.

(5) Tämän asetuksen liite täydentää komission asetuksen (EY) N:o 2400/96 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 898/2001 ⁽⁵⁾, liitettä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täydennetään asetuksen (EY) N:o 2400/96 liitettä tämän asetuksen liitteessä mainitulla nimityksellä, ja lisätään kyseinen nimitys asetuksen (ETY) N:o 2081/92 6 artiklan 3 kohdan mukaisena suojattuna maantieteellisenä merkintänä (SMM) "Suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteriin".

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EYVL L 208, 24.7.1992, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 324, 21.12.2000, s. 26.

⁽³⁾ EYVL C 282, 5.10.2000, s. 5.

⁽⁴⁾ EYVL L 327, 18.12.1996, s. 11.

⁽⁵⁾ EYVL L 126, 8.5.2001, s. 18.

LIIITE

PERUSTAMISSOPIMUKSEN LIITTEEN I IHMISRAVINNOKSI TARKOITETUT TUOTTEET

Hedelmät, vihannekset, vilja

ITALIA

Limone Costa d'Amalfi (SMM)

KOMISSION PÄÄTÖS N:o 1357/2001/EHTY,**annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001,**

lopullisen polkumyynnitullin käyttöönotosta muun muassa Intiasta peräisin olevien raudasta tai seostamattomasta teräksestä valmistettujen, vähintään 600 millimetrin levyisten pleteroitettujen ja muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoittamattomien, kelattujen, ei enempää valmistettujen kuin kuumavalssattujen levyvalmisteiden tuonnissa tehdyn päätöksen N:o 283/2000/EHTY muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan hiili- ja teräsyhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 28 päivänä marraskuuta 1996 tehdyn komission päätöksen N:o 2277/96/EHTY ⁽¹⁾, jäljempänä "peruspäätös", sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä N:o 435/2001/EHTY ⁽²⁾, ja erityisesti sen 11 artiklan 4 kohdan,

on kuullut neuvoo-antavaa komiteaa asiasta,

sekä katsoo seuraavaa:

A. AIEMPI MENETTELY

- (1) Komissio otti käyttöön päätöksellä N:o 283/2000/EHTY ⁽³⁾, jäljempänä "lopullista polkumyynnitullia koskeva päätös", sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä N:o 2113/2000/EHTY ⁽⁴⁾, muun muassa 10,7 prosentin suuruisen lopullisen polkumyynnitullin Intiasta peräisin olevien kuumavalssattujen kelojen, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote', tuonnissa, lukuun ottamatta kuitenkaan sellaisten useiden erikseen mainittujen intialaisten yritysten tuontia, joihin sovelletaan alempaa polkumyynnitullia tai ei sovelleta lainkaan polkumyynnitullia.

B. NYKYINEN MENETTELY

- (2) Komissio vastaanotti myöhemmin intialaiselta vientiä harjoittavalta tuottajalta Ispat Industries Ltd:ltä, jäljempänä "asianomainen yritys", pyynnön panna vireille peruspäätöksen 11 artiklan 4 kohdan mukainen, lopullista polkumyynnitullia koskevaan päätökseen liittyvä uuden viejän tarkastelu. Asianomainen yritys väitti, että se ei ollut etuyhteydessä yhteenkään intialaiseen vientiä harjoittavaan tuottajaan, joihin sovellettiin tarkasteltavana olevan tuotteen osalta voimassa olevia polkumyynnitoimenpiteitä. Lisäksi asianomainen yritys väitti, ettei se ollut vienyt tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisöön alkuperäisenä tutkimusajanjaksona (1 päivän tammikuuta 1998 ja 31 päivän joulukuuta 1998 välinen ajanjakso) vaan vasta myöhemmin.
- (3) Tämän tarkastelun kohteena oleva tuote on sama kuin lopullista polkumyynnitullia koskevassa päätöksessä tarkoitettu tuote.
- (4) Komissio tutki asianomaisen yrityksen esittämän näytön ja katsoi sen riittäväksi perusteeksi panna vireille peruspäätöksen 11 artiklan 4 kohdan säännösten mukainen tarkastelu. Kuultuaan neuvoo-antavaa komiteaa ja annettuaan asianomaiselle yhteisön tuotannonalalle tilaisuuden esittää huomautuksensa komissio pani päätöksellä N:o 2113/2000/EHTY vireille asianomaisen yrityksen osalta peruspäätöksen 11 artiklan 4 kohdan mukaisen lopullista polkumyynnitullia koskevaan päätökseen liittyvän tarkastelun ja aloitti tutkimuksensa.
- (5) Päätöksellä, jolla tarkastelu pantiin vireille, komissio myös kumosi lopullista polkumyynnitullia koskevalla päätöksellä käyttöön otetun polkumyynnitullin asianomaisen yrityksen tuottaman ja yhteisöön viemän tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnin osalta ja kehotti tulliviranomaisia peruspäätöksen 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti toteuttamaan tarpeelliset toimenpiteet tällaisen tuonnin kirjaamiseksi.
- (6) Komissio ilmoitti asiasta asianomaiselle yritykselle ja viejämään edustajille. Lisäksi se antoi muille osapuolille, joita asia suoranaisesti koski, tilaisuuden esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi. Tällaisia pyyntöjä ei komissiolle kuitenkaan esitetty.

⁽¹⁾ EYVL L 308, 29.11.1996, s. 11.

⁽²⁾ EYVL L 63, 3.3.2001, s. 14.

⁽³⁾ EYVL L 31, 5.2.2000, s. 15.

⁽⁴⁾ EYVL L 252, 6.10.2000, s. 3.

- (7) Komissio lähetti kyselylomakkeen asianomaiselle yritykselle ja vastaanotti vastauksen asetetussa määräajassa. Komissio lisäksi hankki ja tarkasti kaikki polkumyynnin määrittämiseksi tarpeellisina pitämänsä tiedot. Tarkastuskäynti tehtiin asianomaisen yrityksen toimitiloihin.
- (8) Polkumyynnitutkimus kattoi 1 päivän heinäkuuta 1999 ja 30 päivän kesäkuuta 2000 välisen ajanjakson, jäljempänä "tutkimusajanjakso",

C. TUTKIMUKSEN TULOKSET

1. Uuden viejän kelpoisuus

- (9) Tutkimuksesta varmistui se, ettei asianomainen yritys ollut vienyt tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisöön alkuperäisen tutkimusajanjakson aikana vaan oli aloittanut viennin vasta myöhemmin.
- (10) Lisäksi asianomainen yritys pystyi tyydyttävällä tavalla osoittamaan, ettei sillä ollut suoria tai välillisiä yhteyksiä sellaisiin intialaiseen vientiä harjoittaviin tuottajiin, joihin sovellettiin tarkasteltavana olevan tuotteen osalta voimassa olevia polkumyynnitoimenpiteitä.
- (11) Näin ollen vahvistettiin, että asianomaista yritystä olisi pidettävä peruspäätöksen 11 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuna uutena viejänä, mistä syystä sille olisi määritettävä yksittäinen polkumyyntimarginaali.

2. Polkumyynti

Normaaliarvo

- (12) Normaaliarvon määrittämiseksi komissio tutki ensin, oliko asianomaisen yrityksen kuumavalssattujen kelojen kotimarkkinoiden kokonaisynti edustavaa sen yhteisöön suuntautuvaan kokonaisyntimyyntiin verrattuna. Peruspäätöksen 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti kotimarkkinamyntiä pidettiin edustavana, koska asianomaisen yrityksen kotimarkkinamyntin kokonaismäärä oli vähintään 5 prosenttia sen yhteisöön suuntautuvan vientimyyntin kokonaismäärästä.
- (13) Komissio yksilöi tämän jälkeen ne asianomaisen yrityksen kotimarkkinoilla myymät kuumavalssattujen kelojen lajit, jotka ovat samanlaisia kuin yhteisöön vietäviksi myytävät lajit tai suoraan niihin verrattavissa. Tutkimuksesta ilmeni, että asianomaisen yrityksen yhteisöön viemä tarkasteltavana oleva tuote on laadultaan ja mitoiltaan täysin samanlainen kotimarkkinoilla myydyin asianomaisen tuotteen kanssa tai siihen verrattavissa.
- (14) Asianomaisen yrityksen kunkin sellaisen yhteisöön vietäväksi myydyin tuotelajin osalta, joka oli todettu suoraan vertailukelpoiseksi kotimarkkinoilla myytävän tuotelajin kanssa, tutkittiin, oliko kotimarkkinamynti riittävän edustavaa peruspäätöksen 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti. Kaikkien tuotelajien kotimarkkinamyntin todettiin olevan riittävän edustavaa.
- (15) Lisäksi tutkittiin, voitiinko kunkin tuotelajin kotimarkkinamyntiä pitää tavanomaisessa kaupankäynnissä tapahtuneena määrittämällä, kuinka suuri osuus kyseisen lajin riippumattomille asiakkaille tapahtuneesta myynnistä oli ollut kannattavaa. Kun vähintään määritettyjen tuotantokustannusten tasoilla nettomyntihinnoilla tapahtuneen tarkasteltavana olevan tuotteen myyntin, jäljempänä "kannattava myynti", määrä oli vähintään 80 prosenttia kokonaisyntimäärästä ja kun kyseisen tuotelajin painotettu keskimääräinen myntihinta oli vähintään tuotantokustannusten tasoinen, normaaliarvon perusteena käytettiin sellaista tosiasiallista kotimarkkinahintaa, joka laskettiin määrittämällä tutkimusajanjakson aikana tapahtuneen kotimarkkinoiden kokonaisyntin hintojen painotettu keskiarvo riippumatta siitä, oliko kaikki myynti ollut kannattavaa. Kun tarkasteltavana olevan tuotteen kannattavan myntin määrä oli alle 80 prosenttia mutta vähintään 10 prosenttia kokonaisyntimäärästä, normaaliarvon perusteena käytettiin todellista kotimarkkinahintaa, joka laskettiin määrittämällä ainoastaan kannattavan myntin hintojen painotettu keskiarvo.
- (16) Kun tarkasteltavana olevan tuotteen tietyn lajin kannattavan myntin määrä oli alle 10 prosenttia kokonaisyntimäärästä, kyseisen tuotelajin myntiä pidettiin määrältään riittämättömänä, eikä kotimarkkinahinnan katsottu soveltuvan normaaliarvon määrittämisperustaksi.

- (17) Jos asianomaisen yrityksen myymän tietyn tuotelajin kotimarkkinahintoja ei voitu käyttää, oli käytettävä laskennallista normaaliarvoa muiden vientiä harjoittavien tuottajien kotimarkkinahintojen tai muiden samankaltaisten tuotelajien kotimarkkinahintojen sijaan. Koska tämä tutkimus koski ainoastaan yhtä yritystä, edellä mainittua vaihtoehtoa ei voitu soveltaa. Samankaltaisten tuotelajien käytön, eri tuotelajien lukumäärän sekä niihin vaikuttavien useiden eri tekijöiden osalta todettakoon, että tässä tapauksessa niiden käyttö olisi edellyttänyt useiden sellaisten oikaisujen tekemistä, joista suurin osa olisi perustunut arvioihin. Tästä syystä katsottiin, että asianomaiselle yritykselle määritetty laskennallinen arvo sopi paremmin normaaliarvon määrittämisen perustaksi.
- (18) Edellä kuvattujen menetelmien perusteella normaaliarvo määritettiin 33:lle kuumavalssattujen kelojen tuotetyypille tosiasiallisten kotimarkkinahintojen perusteella, kun taas muiden tuotelajien (1006) normaaliarvo oli määritettävä peruspäätöksen 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti sellaisen laskennallisen arvon perusteella, joka oli määritetty lisäämällä vietyjen mallien tuotantokustannuksiin kohtuullinen prosenttimäärä myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia sekä kohtuullinen voittomarginaali.
- (19) Tätä varten komissio tutki, olivatko asianomaiselle yritykselle kotimarkkinoilla aiheutuneita myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia sekä sen saamaa voittoa koskevat tiedot luotettavia. Tosiasiallisia kotimarkkinoiden myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia pidettiin luotettavina, koska asianomaisen yrityksen kotimarkkinamyynnin määrää voitiin pitää edustavana yhteisöön suuntautuneen vientimyynnin määrään verrattuna. Kotimarkkinoiden voittomarginaali määritettiin tavanomaisessa kaupankäynnissä tapahtuneen kotimarkkinamyynnin perusteella.
- (20) Yritys pyysi alhaisen kapasiteetin käyttöasteen vuoksi tuotantokustannustensa oikaisua perustamisvaiheen kustannusten perusteella peruspäätöksen 2 artiklan 5 kohdan mukaisesti.
- (21) Todettiin, että asianomaisen yrityksen tutkimusajanjakson aikaisiin kustannuksiin vaikuttivat huomattavat investoinnit uusiin tuotantovälineisiin, joille oli ominaista alhainen käyttöaste. Lisäksi todettiin, että alhainen käyttöaste johtui osittain perustamistoiminnasta. Komissio onkin peruspäätöksen 2 artiklan 5 kohdan mukaisesti oikaisut asianomaisen yrityksen tuotantokustannuksia koko tutkimusajanjaksolta tuodakseen esille kyseisen ajanjakson niiden kolmen viimeisen kuukauden aikana tosiasiallisesti syntyneet kustannukset, joiden aikana asianomaisen yrityksen katsotaan aloittaneen kaupallisen toimintansa voimassa olevan Intian lainsäädännön mukaisesti.

Vientihinta

- (22) Koska kaikki yhteisöön suuntautunut vientimyynti tapahtui yhteisön riippumattomille asiakkaille, vientihinta määritettiin peruspäätöksen 2 artiklan 8 kohdan mukaisesti tosiasiallisesti maksettujen tai maksettavien vientihintojen perusteella.

Vertailu

- (23) Normaaliarvon ja vientihinnan tasapuolisen vertailun varmistamiseksi otettiin asianmukaisesti huomioon oikaisujen muodossa hintojen vertailtavuuteen vaikuttavat erot peruspäätöksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti.
- (24) Kaikki vientimyynnin oikaisut, lukuun ottamatta palkkioiden oikaisua, joka oli kirjattu kahteen kertaan, voitiin hyväksyä. Nämä oikaisut koskevat maakuljetuskustannuksia, muita rahtikustannuksia, pankkikustannuksia, muita kustannuksia ja pakkaus-kustannuksia.
- (25) Kaikki asianomaisen yrityksen pyytämät kotimarkkinamyynnin oikaisut, tullinpalautuksen oikaisua lukuun ottamatta, voitiin hyväksyä.
- (26) Pyydetty tullinpalautuksen oikaisu oli määritelty lopullisen tasoitustullin käyttöön otosta Intiasta peräisin olevan tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnissa tehdyn komission päätöksen N:o 284/2000/EHTY⁽¹⁾ johdanto-osan 40 kappaleessa kuvatun tuontitullien hyvitysjärjestelmän (Duty Entitlement Passbook Scheme — DEPBS) mukaisesti saatujen hyvitysten perusteella. Tämä järjestelmä perustuu vientimyynnin määriin riippumatta siitä, onko tuontitulleja maksettu tai onko raaka-aineita tosiasiaa tuotu lainkaan. Koska asianomainen yritys toi ainoastaan vähäpätöisiä määriä raaka-aineita, se ei pystynyt osoittamaan, että tuodut raaka-aineet sisältyivät fyysisesti asianomaisen yrityksen kotimarkkinoilla myytyyn lopputuotteeseen. Tästä syystä tähän oikaisuun ei voida suostua, koska se ei täytä peruspäätöksen edellytyksiä.

⁽¹⁾ EYVL L 31, 5.2.2000, s. 44.

Polkumyymtimarginaali

- (27) Polkumyymtimarginaali määritettiin peruspäätöksen 2 artiklan 11 kohdan mukaisesti vertaamalla tuotelajeittain painotettua keskimääräistä normaaliarvoa ja painotettua keskimääräistä vientihintaa keskenään.
- (28) Asianomaiselle yritykselle määritetty keskimääräinen painotettu polkumyymtimarginaali ilmaistuna prosentiosuutena vapaasti yhteisön rajalla -hinnasta on 46,5 prosenttia.

D. TARKASTELUN KOHTEENA OLEVIA TOIMENPITEIDEN MUUTTAMINEN

- (29) Edellä esitetyn perusteella katsotaan, että olisi otettava käyttöön lopullinen polkumyymtitulli todetun polkumyymtimarginaalin suuruisena, mutta tullin ei kuitenkaan pitäisi olla lopullista polkumyymtitullia koskevassa päätöksessä Intialle määritettyä koko maata koskevaa vahinkomarginaalia korkeampi peruspäätöksen 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti.
- (30) Uuden viejän tarkastelussa ei voida määrittää yksilöllistä vahinkomarginaalia, koska tutkimus rajoittuu peruspäätöksen 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti yksilöllisen polkumyymtimarginaalin tutkimiseen.
- (31) Komission päätöksen N:o 1889/98/EHTY⁽¹⁾ 24 artiklan 1 kohdan ja peruspäätöksen 14 artiklan 1 kohdan mukaisesti mihinkään tuotteeseen ei saa samanaikaisesti soveltaa sekä polkumyymtitullia tasoitustulleja saman polkumyynnistä tai vientituesta johtuvan tilanteen korjaamiseksi. Koska tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnissa olisi otettava käyttöön polkumyymtitullit, on tarpeen selvittää, aiheutuvatko tuki- ja polkumyymtimarginaalit samasta tilanteesta ja jos aiheutuvat, niin missä määrin.
- (32) Tarkasteltavana olevassa tapauksessa tutkittujen Intiassa sovellettujen järjestelmien on todettu olevan edellä mainitun päätöksen N:o 1889/98/EHTY 3 artiklan 4 kohdan a alakohdassa tarkoitettua vientitukea. Tällaisina tuet voivat vaikuttaa intialaisten vientiä harjoittavien tuottajien vientihintoihin ja näin olleen kasvattaa polkumyymtimarginaaleja. Toisin sanoen määritetty polkumyymtimarginaali johtuu kokonaan tai osaksi vientitukien olemassaolosta. Tässä tilanteessa polkumyymtitullia on oikaistava sellaisen tosiasialisen polkumyymtimarginaalin huomioon ottamiseksi, joka on jäljellä vientitukien vaikutuksen tasoittavien tasoitustullien käyttöönoton jälkeen.

E. JINDAL VIJAYANAGAR STEEL LTD:HEN SOVELLETTAVAN POLKUMYYMNTITULLIN OIKAISEMINEN

- (33) Jindal Vijayanagar Steel Ltd pyysi päätöksen N:o 1889/98/EHTY 20 artiklan mukaista nopeutettua tarkastelua, ei kuitenkaan itseensä sovellettavan polkumyymtitullin tarkastelua. Tarkastelun⁽²⁾ vireillepanon jälkeen tälle yritykselle määritettiin 5,7 prosentin suuruinen yksilöllinen tasoitustulli. Koska päätöksen N:o 283/2000/EHTY johdanto-osan 255 kappaleen mukaisesti polkumyymtitulli määritetään todetun vahinkomarginaalin ja vientituen erotuksen perusteella, voimassa olevaa polkumyymtitullia on oikaistava. Jindal Vijayanagar Steel Ltd:lle määritelty vahinkomarginaali on 23,8 prosentin suuruinen jäännösvahinkomarginaali. Näin ollen tämän yrityksen yhteisöön viemiin tuotteisiin sovellettava polkumyymtitulli on vahvistettava 18,1 prosentiksi.
- (34) Kun otetaan huomioon rinnakkaisen tukien vastaisen menettelyn tulokset, vapaasti yhteisön rajalla tullaamattomana -hintaan sovellettavat tullit ovat seuraavat:

Yritys	Polkumyymtimarginaali (%)	Vahinkomarginaali (%)	Vientitukimarginaali (%)	Ehdotettu tasoitustulli (%)	Käyttöön otettava polkumyymtitulli (%)
Ispat Industries Ltd	46,5	23,8	8,8	8,8	15
Jindal Vijayanagar Steel Ltd	56,3	23,8	5,7	5,7	18,1

⁽¹⁾ EYVL L 245, 7.9.1998, s. 3.

⁽²⁾ EYVL C 201, 14.7.2000, s. 2.

F. POLKUMYYNTITULLIN TAANNEHTIVA KANTAMINEN

- (35) Koska tarkastelussa Ispat Industries Ltd:n todettiin syyllistyneen polkumyyntiin, yritykseen sovellettava polkumyyntitulli kannetaan myös taannehtivasti päätöksen N:o 2113/2000/EHTY 3 artiklan mukaisesti kirjattua tuontia koskevan tarkastelun vireillepanopäivästä alkaen.

G. SITOUMUS

- (36) Ispat Industries Ltd tarjosi tarkasteltavana olevan tuotteen vientiä koskevaa hintasitoumusta peruspäätöksen 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
- (37) Tutkittuaan tarjouksen komissio piti sitoumusta hyväksyttävänä, koska se poistaisi polkumyynnin aiheuttamat vahingolliset vaikutukset peruspäätöksen 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Lisäksi yritys sitoutui toimittamaan komissiolle määräajoin yksityiskohtaisia raportteja, mikä mahdollistaa tehokkaan valvonnan. Tarkasteltavana olevan tuotteen luonne ja kyseisen yrityksen myynnin rakenne ovat myös sellaisia, että komissio pitää toimenpiteiden kiertämisen vaaraa vähäisenä.
- (38) Sitoumuksen noudattamisen ja sen tehokkaan valvonnan varmistaminen edellyttää, että sitoumukseseen perustuvan vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevan ilmoituksen yhteydessä on mahdollista saada vapautus tullista ainoastaan esittämällä asianomaisen jäsenvaltion tulliviranomaisille Ispat Industries Ltd:n laatima pätevä kauppalasku, joka sisältää liitteessä luetellut tiedot. Jos tällaista laskua ei esitetä tai jos se ei vastaa tullille esitettyä tuotetta, sovelletaan asianmukaista polkumyyntitullia sitoumuksen tehokkaan soveltamisen varmistamiseksi.
- (39) Jos sitoumusta rikotaan tai se peruutetaan, polkumyyntitulli voidaan ottaa käyttöön peruspäätöksen 8 artiklan 9 ja 10 kohdan mukaisesti.

H. TOIMENPITEISTÄ ILMOITTAMINEN JA NIIDEN VOIMASSAOLOAIKA

- (40) Yrityksille ilmoitettiin tosiasiat ja huomiot, joiden perusteella aiottiin ottaa käyttöön muutettu lopullinen polkumyyntitulli niiden yhteisöön suuntautuvassa tuonnissa.
- (41) Tämä tarkastelu ei muuta sitä päivää, jona päätöksen N:o 283/2000/EHTY voimassaolon on määrä päättyä peruspäätöksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Muutetaan päätöksen N:o 283/2000/EHTY 1 artiklan 2 kohta lisäämällä taulukkoon Intian kohdalle tiedot seuraavasti:

Yritys	Polkumyyntitulli	Taric-lisäkoodi
"Ispat Industries Ltd, Park Plaza, 71 Park Street, Calcutta — 700 016, Intia	15 %	A204
Jindal Vijayanagar Steel Ltd, Jindal Manison, 5-A. G. Deshmukh Marg, Mumbai — 400 026, Intia	18,1 %	A270"

2. Tällä päätöksellä käyttöön otettava tulli kannetaan myös taannehtivasti tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnissa, joka on kirjattu päätöksen N:o 2113/2000/EHTY 3 artiklan mukaisesti.

3. Jollei toisin säädetä, sovelletaan yhteisön tullikoodeksin ja siihen liittyvien säädösten säännöksiä.

2 artikla

1. Tuotavista tuotteista ei kanneta 1 artiklassa käyttöön otettuja polkumyyntituloja, jos Ispat Industries Ltd, Taric-koodi A204, on ne tuottanut ja suoraan vienyt (toisin sanoen laskuttanut ja lähettänyt) yhteisössä tuojana toimivalle ensimmäiselle etuyhteydettömälle ostajalle ja 2 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.
2. Vapaaseen liikkeeseen luovutusta koskevaa ilmoitusta tehtäessä on mahdollista saada vapautus tullista ainoastaan esittämällä asianomaisen jäsenvaltion tulliviranomaisille Ispat Industries Ltd:n laatima pätevä kauppalasku, joka sisältää tämän päätöksen liitteessä luetellut keskeiset tiedot. Tullista vapauttamisen edellytyksenä on lisäksi se, että tullille tulliselvitettäväksi esitettävät tavarat vastaavat tarkoin kauppalaskussa olevaa kuvausta.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä päätös on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Pascal LAMY

Komission jäsen

LIITE

SITOUMUKSEN MUKAISEEN MYYNTIIN LIITTYVISSÄ KAUPPALASKUISSA ILMOITETTAVAT TIEDOT

1. Otsikko: **Sitoumuksen mukaisten tavaroiden kauppalasku**
2. Kauppalaskun laatineen yrityksen nimi
3. Kauppalaskun numero
4. Kauppalaskun laatimispäivämäärä
5. Taric-lisäkoodi, jota käyttäen laskuun sisältyvät tavarat on määrä tulliselvittää yhteisön rajalla (ilmoitetaan päätöksessä).
6. Tavaroiden tarkka kuvaus, jossa mainitaan:
 - yrityksen käyttämä tuotekoodi (jos käytössä),
 - tuotteen koodinnumero (ilmoitetaan asianomaiseen vientiä harjoittavan tuottajan tarjoamassa sitoumuksessa),
 - tuotteen koodinumeron tekninen eritelmä,
 - CN-koodi,
 - määrä (ilmoitetaan tonneina).
7. Myyntiehdot, joissa ilmoitetaan:
 - hinta tonnilta,
 - sovellettavat maksuehdot,
 - sovellettavat toimitusehdot,
 - kaikki alennukset ja hyvitykset.
8. Tuojana toimiva ensimmäinen etuyhteydetön ostaja (nimi), jolle viejäyritys on suoraan laatinut kauppalaskun.
9. Yrityksen sen virkailijan nimi, joka on laatinut kauppalaskun ja seuraavan allekirjoitetun ilmoituksen:

"Allekirjoittanut vahvistaa, että tässä laskussa tarkoitettujen tavaroiden myynti suoraan Euroopan yhteisöön vietäviksi tapahtuu Ispat Industries Ltd:n esittämän ja Euroopan komission päätöksellä N:o 1357/2001/EHTY hyväksymän sitoumuksen soveltamisalan ja ehtojen mukaisesti, ja vakuuttaa, että tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät."

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1358/2001,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001,
naudanliha-alan tiedotusta koskevista erityistoimenpiteistä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja menekinedistämistoimista sisämarkkinoilla 19 päivänä joulukuuta 2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2826/2000 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 12 ja 16 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksella (EY) N:o 2826/2000 harmonisoidaan ja yksinkertaistetaan voimassa olevia alakohtaisia sääntöjä. Naudanliha-alalla kyseisiä sääntöjä sovelletaan ainoastaan korkealaatuisen lihan menekien edistämiseen ja merkintäjärjestelmästä tiedottamiseen.
- (2) Tällä välin naudanlihan kysyntä on vähentynyt huomattavasti useissa jäsenvaltioissa BSE-kriisin vuoksi. Tästä vakavasta tilanteesta johtuen on syytä toteuttaa kiireellisesti erityisiä tiedotustoimenpiteitä kuluttajien luottamuksen palauttamiseksi kyseiseen tuotteeseen.
- (3) Tehokkuussyistä nämä toimenpiteet poikkeavat voimassa olevista säännöksistä, erityisesti siten, että niillä laajennetaan mainittujen säännösten soveltamisalaa ja mukautetaan ohjelmien hyväksymismenettelyä sekä rahoitussääntöjä, ja varmistetaan näin siirtyminen mainituista säännöksistä asetuksessa (EY) N:o 2826/2000 säädettyyn uuteen järjestelmään.
- (4) Markkinatilanteesta johtuen ammattialan tai ammattialojen välisten järjestöjen, jotka edustavat koko tuotannonalaa tai useampaa sen osaa, kuluttajat mukaan luettuina, esittämässä tiedotusohjelmissa on oltava ensiksi tiedotusosuus, jolla pyritään yksityiskohtaista tietoa antamalla vakuuttamaan kuluttajat yhteisön ja jäsenvaltion merkittävimpiin säännöksiin sisältyvistä näkökohdista erityisesti elintarvikkeiden turvallisuuden osalta. Etusijalla ovat ohjelmat, jotka kattavat useita tuotannonalan osia, kulutus mukaan luettuna.
- (5) Ensimmäistä osuutta voi myöhemmässä vaiheessa seurata menekinedistämisosuus. Näissä toimissa on otettava huomioon aiemmin toteutettujen menekinedistämistoimien arviointi.
- (6) Kilpailun vääristymisriskin estämiseksi on syytä vahvistaa perusteet, joita on noudatettava viitattaessa näiden ohjelmien kohteena olevan tuotteen erityiseen alkuperään.
- (7) On syytä määritellä ohjelmien esittämistä ja hyväksymistä sekä toimeenpanoelimen valintaa koskeva menettely, jolla varmistetaan mahdollisimman laaja kilpailu.
- (8) Olisi määriteltävä perusteet, joilla jäsenvaltiot arvioivat ohjelmia.
- (9) Ohjelmien johdonmukaisuuden ja tehokkuuden varmistamiseksi olisi vahvistettava ohjeet, joissa määritellään ohjelmien keskeisten tekijöiden yleiset suuntaviivat.
- (10) Naudanlihamarkkinoilla vallitsevassa useiden häiriöiden aiheuttamassa tilanteessa olisi säädettävä komission mahdollisuudesta mukauttaa ohjelmia markkinoiden kehittyessä mahdollisesti ilmenevien ongelmien vuoksi.
- (11) On suotavaa, että ammattialan tai ammattialojen välisten järjestöjen taikka komission toteuttamien toimien täydentämiseksi tai kehittämiseksi erityisesti jäsenvaltioissa, joissa kyseinen ala ei ole täysin järjestäytynyt, jäsenvaltiot voivat esittää tiedotusohjelmia erityisesti konferenssien ja seminaarien järjestämiseksi ja tietoverkkojen luomiseksi. Jäsenvaltioiden olisi myös hyvä ilmoittaa komissiolle kansallisista aloitteista, joilla pyritään ensisijaisesti varmistamaan komission yksiköiden sekä ammattialan tai ammattialojen välisten järjestöjen yhteistyö tietoverkkojen luomiseksi.
- (12) Edellä tarkoitettujen toimien rahoitusperusteet olisi määriteltävä. Pääsääntöisesti on suotavaa, että yhteisö vastaa vain osasta toimien kustannuksista, jotta järjestöjen ja asianomaisten jäsenvaltioiden vastuu olisi suurempi. Jos järjestöjen esittämät ohjelmat arvioidaan kuitenkin jonkin riippumattoman elimen toimesta, yhteisön olisi rahoitettava kaikki siihen liittyvät kustannukset.
- (13) Koska ehdotuksia tehneiden organisaatioiden kanssa tehtyjen myynninedistämissopimusten hallinto ja varainhoito kuuluvat eräiden maataloustuotteiden myynninedistämishjelmien hallintoa koskevista yksityiskohtaisista yleissäännöistä 4 päivänä maaliskuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 481/1999 ⁽²⁾ soveltamisalaa, kyseisiä sääntöjä on sovellettava, jollei tässä asetuksessa säädettyistä joistakin sopimuksiin tehtävistä mukautuksista muuta johdu.
- (14) Komission ja tiedotustoimia toteuttavien jäsenvaltioiden väliset rahoitussuhteet olisi järjestettävä sopimusperusteisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽²⁾ EYVL L 57, 5.3.1999, s. 8.

(15) Hallintokomitea menekinedistämisestä pidetyssä yhteisessä kokouksessa antaman ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Yhteisö voi osallistua sellaisten tiedotusohjelmien rahoitukseen, jotka koostuvat naudanliha-alaa edustavien ammattialan tai ammattialojen välisten järjestöjen kyseistä tuotetta koskevasta tiedotustoimien johdonmukaisesta kokonaisuudesta.

Etusijalla ovat koko alan tai useita sen osia kattavat ohjelmat.

Ohjelmien kesto on 12 kuukautta.

2 artikla

Yhteisön rahoitusosuus on 60 prosenttia ohjelman tosiasiallisista kustannuksista. Jäljelle jäävästä 40 prosentista vastaavat ehdotuksia tekevät järjestöt.

3 artikla

Ohjelmiin sisältyvät toimet eivät saa perustua kaupallisiin merkkeihin eikä niissä saa edistää tuotteen kulutusta sen erityisen alkuperän vuoksi.

Tuotteiden alkuperään mahdollisesti tehtävien viittausten on oltava toissijaisia kampanjan avulla välitettyyn ensisijaiseen viestiin nähden. Toimen yhteydessä voi kuitenkin olla tuotteen alkuperää koskeva merkintä, jos kyseessä on yhteisön lainsäädännön nojalla annettu nimitys tai jokin tuotteisiin liittyvä seikka, joka on tarpeen toimien kuvailemiseksi.

4 artikla

Liitteessä mainittujen ohjeiden mukaisesti 1 artiklassa tarkoitetuissa ohjelmissa on oltava tiedotusosuus, jossa välitetään kaikkein merkittävimmät elintarvikkeiden turvallisuutta koskevat tiedot, jotka sisältyvät voimassaoleviin yhteisön ja kansallisiin säännöksiin, sekä tietoja tuotteen ravitsemuksellisista ominaisuuksista. Ohjelmiin voidaan myöhemmässä vaiheessa liittää myös menekinedistämisosuus.

5 artikla

1. Ohjelmat on esitettävä sen jäsenvaltion, jossa ohjelman esittävän järjestön toimipaikka sijaitsee, toimivaltaiselle viranomaiselle viimeistään 15 päivänä elokuuta 2001.

Ohjelmista on käytävä ilmi toimeenpaneva elin, jonka ohjelman esittävä järjestö on valinnut jäsenvaltion vahvistamalla kilpailulla.

Toimivaltainen elin tutkii ohjelman ja toimittaa sen komissiolle perustellun lausunnon kanssa viimeistään 10 päivänä syyskuuta 2001.

2. Jäsenvaltion on tarkastettava ohjelmia kussakin perustellussa lausunnossa erityisesti seuraavien perustein:

- a) ehdotettujen toimien riittävyyden ennakkoarviointi ohjelman tavoitteiden kannalta noudattaen tämän asetuksen liitteessä I vahvistettuja ohjeita; arviointiin olisi sisällyttävä perusteet ohjelman talousarvion jaottelulle, jotta varmistetaan ohjelman johdonmukaisuus ja sen tehokkuus markkinoiden todelliseen tilanteeseen nähden,
- b) yhteisön ja jäsenvaltion voimassaolevan lainsäädännön noudattaminen,
- c) kustakin tiedotusohjelmaan sisältyvästä toimesta vastaavan yksikön nimeäminen,
- d) ehdotettujen toimien laatu ja niiden yhteys komission ja jäsenvaltioiden viranomaisten toteuttamiin tiedotustoimiin,
- e) toimien toteuttamisen ennakoitu vaikutus kyseisten tuotteiden kysynnän kehitykseen,
- f) ammattialan tai ammattialojen välisen järjestön tai järjestöjen tehokkuuden ja edustavuuden arviointi,
- g) ehdotetun toimeenpanoelimen teknisten valmiuksien ja tehokkuuden arviointi.

3. Kun ohjelmat on arvioitu, tarvittaessa teknistä apua käyttäen, komissio hyväksyy ohjelmat asetuksen (EY) N:o 2826/2000 13 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen viimeistään 20 päivänä lokakuuta 2001.

6 artikla

1. Valituksi tulleen ohjelman esittänyt ammattialan tai ammattialojen välinen järjestö vastaa ohjelman moitteettomasta toteuttamisesta.

2. Komissio voi päättää asiasta vastaavia järjestöjä kuultuaan ja asianomaisille jäsenvaltioille ilmoitettuaan hyväksytyjen ohjelmien mukauttamisesta niiden toteuttamisen aikana, jotta ne vastaisivat todellista markkinatilannetta, aiheuttamatta taloudellisia lisävelvoitteita sopimuksen tehneille järjestöille.

7 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettuihin ohjelmiin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 481/1999 2—5 artiklan sekä 7 ja 8 artiklan säännöksiä.

2. Komissio valitsee avoimella tai rajoitetulla tarjouskilpailulla täytäntöön pantujen toimien tulosten arvioinnista vastaavan elimen tai elimet.

3. Komissio rahoittaa kokonaisuudessaan edeltävässä kohdassa tarkoitettut toimet.

8 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle mahdollisimman pian ja joka tapauksessa ennen 15 päivää elokuuta 2001 jäsenvaltion tasolla tehdyt kuluttajien tiedottamista koskevat aloitteet kyseisten tuotteiden markkinoilla. Niiden on tämän jälkeen ilmoitettava komissiolle säännöllisesti kaikista tätä varten toteutetuista uusista toimenpiteistä.

9 artikla

1. Saadakse enintään 60 prosenttia toimien tosiasiallisista kustannuksista kattavaa yhteisön rahoitusta kukin jäsenvaltio voi esittää komissiolle ohjelman, joka sisältää sekä komission toteuttamia että 4 artiklassa tarkoitettuja toimia täydentäviä tai niitä kehittäviä tiedotustoimia. Ohjelmalla olisi varmistettava, että annettavaan tietoon sisältyy yhteisön ulottuvuus.

Ohjelmien jäljelle jäävä rahoitus on jäsenvaltioiden vastuulla.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin ohjelmiin voi sisältyä erityisesti seuraavia kohtia:

- naudanliha-alan elintarvikkeiden turvallisuutta ja ravintoarvoa koskevien konferenssien ja seminaarien järjestäminen
- soveltuvien tietoverkkojen luominen Internetin tai maksuttoman puhelimen avulla.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2001.

3. Ohjelmat on esitettävä komissiolle viimeistään 10 päivänä syyskuuta 2001.

Saatuaan tietoja asetuksen (EY) N:o 2826/2000 13 artiklassa tarkoitetuilta hallintokomiteoilta komissio päättää valituista ohjelmista viimeistään 20 päivänä syyskuuta 2001.

10 artikla

Edellä olevan 9 artiklan nojalla valituista ohjelmista tehdään komission ja tuensaajajäsenvaltion välinen sopimus, jossa määrätään komission rahoituspäätöksestä johtuvat oikeudet ja velvollisuudet.

11 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

TIEDOTUSOHJELMAA KOSKEVAT OHJEET

I TAVOITTEET

Tiedotusohjelmalla pyritään palauttamaan luottamus naudanlihamarkkinoihin asianomaisten jäsenvaltioiden yhteensovitetuilla ponnistuksilla. Ohjelman on oltava joustava. Tavoitteet ja yleiset puitteet ovat kaikille samat, mutta ajoitus ja osatekijöiden yksilöllinen yhdistäminen vaihtelevat jäsenvaltiosta toiseen tilanteen vaatimusten mukaan. Tarvitaan johdonmukaisuutta, mutta ei yhdenmukaisuutta. Kyseessä on koko naudanlihamarkkinat kattava ohjelma.

Ohjelmasta vastaava elin on aina oltava tunnistettavissa kussakin jäsenvaltiossa. Se asettaa kuluttajien käyttöön kontaktipisteen.

Kuluttajien huoliin on annettava vastaus ja palautettava heidän luottamuksensa siihen, että naudanliha on turvallista.

Tiedotuskampanja

Kampanjassa keskitytään kuluttajien luottamuksen palauttamiseen. Heille on kerrottava, että on olemassa yhteisön ja kansallinen lainsäädäntö, johon sisältyy tuotteiden turvallisuutta koskevia sääntöjä (esim. jäljitettävyys, merkinnät) ja jolla taataan koko tuotantoketjun kattava tehokas valvonta.

Kampanja toimii kolmella tasolla: yhteisön tasolla, kansallisten viranomaisten tasolla ja yksityisellä sektorilla.

Käyttöön otettavien kansallisten ja yksityisten merkintöjen sisältö ja merkitys on selitettävä.

Kaikessa materiaalissa on oltava yhteisön ja kansallisen Internet-sivuston osoite.

II AVAINKOHDAT

- Naudanliha on ravitsevaa syötävää ja sen tuotanto on valvottua.
- Tehostetut turva- ja valvontatoimet ovat olemassa.
- Lihaan kiinnitettävien merkintöjen tarkoituksena on luottamuksen palauttaminen.
- Lisää tietoa on saatavissa, jos kuluttaja sitä haluaa.

III PÄÄASIALISET KOHDERYHMÄT

A. Yksittäiset kuluttajat

- Tärkein saavutettava kohdeyleisö koostuu 25—45-vuotiaista kaupunkilaisnaisista, joilla on lapsia. Nämä naiset ovat elintarvikemarkkinoiden ostajakunnan ydin.
- Toissijaisena kohdeyleisönä ovat alle 35-vuotiaat yksineläjät ja parit, joilla on ostovoimaa ja halua valita tuote sen helppokäyttöisyyden ja nautittavan luonteen perusteella.

B. Yhteisöt — koulut, sairaalat, ateriapalvelut ym.

Lisäksi erikoistunut lehdistö ja kuluttajajärjestöt ovat mielipiteenmuodostajina välittömästi mukana.

IV TÄRKEIMMÄT VÄLINEET

- Sähköiset välineet (Internet);
- puhelinpalvelulinjat;
- yhteydet tiedotusvälineisiin (esim. kuluttajalehtien toimittajat, tieteellinen ja erikoistunut lehdistö), esitelmät, tilaisuudet, joissa riippumattomat ravintoasiantuntijat vastaavat yleisön kysymyksiin. Näihin tilaisuuksiin osallistuu jälleenmyyjiä, kuluttajajärjestöjä ja muita markkinoilla toimivia yhteisöjä;
- painettu tiedotusmateriaali (esim. kuluttajalehdet, alueellinen lehdistö, lehtiset, esitteet jne.);
- visuaaliset välineet, kuten julistemainonta, myyntipisteessä jaettava materiaali, televisio;
- radio.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1359/2001,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001,
sokerialan varastointikustannusten korvausmäärään sovellettavan erityisen valuuttakurssin vahvistamisesta kesäkuuksi 2001

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon maatalouden euromääräisestä valuuttajärjestelmästä 15 päivänä joulukuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2799/98 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä maatalouden muuntokurssin soveltamiseksi sokerialalla 30 päivänä kesäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1713/93 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1642/1999 ⁽³⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1713/93 1 artiklan 2 kohdassa säädetään, että sokerialan yhteisestä markkinajärjestelmästä 13 päivänä syyskuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2038/1999 ⁽⁴⁾ 8 artiklassa tarkoitettu varastointikustannusten korvausmäärä on muunnettava kansallisiksi valuutoiksi käyttämällä erityistä maatalouden muuntokurssia, joka saadaan laskemalla *pro rata temporis* varastointikuukauden aikana sovellettujen maatalouden muuntokurssien keskiarvo. Tämä erityinen maatalouden muuntokurssi on vahvistettava joka kuukausi edelliseksi kuukaudeksi. 1 päivästä tammikuuta 1999 sovellettavien korvausmäärien osalta on samana päivänä käyttöön otettavan maatalouden euromääräisen

valuuttajärjestelmän vuoksi syytä vahvistaa muuntokurssit ainoastaan niille erityisille valuuttakursseille, joita käytetään euron ja niiden jäsenvaltioiden kansallisten valuuttojen, jotka eivät ole ottaneet yhtenäisvaluuttaa käyttöön, välillä.

- (2) Kyseisten säännösten soveltamisesta seuraa, että erityinen valuuttakurssi, jota käytetään varastointikustannusten korvausmäärän muuntamiseen kansallisiksi valuutoiksi, vahvistetaan kesäkuuksi 2001 tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Erityinen valuuttakurssi, jota käytetään muunnettaessa asetuksen (EY) N:o 2038/1999 8 artiklassa tarkoitettu varastointikustannusten korvausmäärä kansalliseksi valuutaksi, vahvistetaan kesäkuuksi 2001 tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä heinäkuuta 2001.

Sitä sovelletaan 1 päivästä kesäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 349, 24.12.1998, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 159, 1.7.1993, s. 94.

⁽³⁾ EYVL L 195, 28.7.1999, s. 3.

⁽⁴⁾ EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1.

LIITE

4 päivänä heinäkuuta 2001 annettuun komission asetukseen sokerialan varastointikustannusten korvausmäärään sovellettavan erityisen valuuttakurssin vahvistamisesta kesäkuulle 2001

Erityinen valuuttakurssi		
1 euro =	7,45422	Tanskan kruunua
	9,20536	Ruotsin kruunua
	0,608097	Englannin puntia

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1360/2001,
annettu 3 päivänä heinäkuuta 2001,
tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisöjen tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2700/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon tiettyjen yhteisöjen tullikoodeksista annetun asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevien säännösten vahvistamisesta 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 993/2001 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 173 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173—177 artiklassa säädetään perusteet, joiden nojalla komissio vahvistaa jaksoittaiset yksikköarvot mainitun asetuksen liitteessä 26 esitetyn luokittelun mukaisesti kuvatuille tuotteille.

- (2) Edellä mainituissa artikloissa vahvistettujen sääntöjen ja perusteiden soveltaminen komissiolle asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti toimitettuihin tekijöihin johtaa yksikköarvon vahvistamiseen kyseisille tuotteille, siten kuin tämän asetuksen liitteessä määrätään,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut yksikköarvot vahvistetaan, kuten liitteessä olevassa taulukossa esitetään.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä heinäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 311, 12.12.2000, s. 17.

⁽³⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 141, 28.5.2001, s. 1.

LIITE

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Uudet perunat 0701 90 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Kepasipuli (ei kuitenkaan istukassipulit) 0703 10 19	a) b) c)	48,60 288,95 447,71	668,73 318,78 1 960,45	95,05 38,27 29,31	361,79 94 099,62	16 559,90 107,10	8 086,09 9 743,10
1.40	Valkosipuli 0703 20 00	a) b) c)	146,47 870,85 1 349,32	2 015,41 960,75 5 908,41	286,46 115,35 88,33	1 090,35 283 597,14	49 908,19 322,77	24 369,84 29 363,74
1.50	Purjosipuli ex 0703 90 00	a) b) c)	52,40 311,56 482,74	721,04 343,72 2 113,81	102,49 41,27 31,60	390,09 101 460,55	17 855,30 115,47	8 718,63 10 505,26
1.60	Kukkakaali 0704 10 00	a) b) c)	55,28 328,68 509,27	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 33,34	411,53 107 037,01	18 836,66 121,82	9 197,82 11 082,64
1.80	Valko- ja punakaali 0704 90 10	a) b) c)	53,85 320,18 496,09	740,99 353,23 2 172,30	105,32 42,41 32,48	400,88 104 268,14	18 349,39 118,67	8 959,89 10 795,96
1.90	Parsakaali (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) <i>Alef</i> var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	74,29 441,71 684,40	1 022,25 487,31 2 996,85	145,30 58,51 44,80	553,04 143 845,50	25 314,32 163,71	12 360,82 14 893,81
1.100	Kiinankaali ex 0704 90 90	a) b) c)	63,62 378,27 586,10	875,43 417,32 2 566,42	124,43 50,10 38,37	473,61 123 185,50	21 678,51 140,20	10 585,48 12 754,66
1.110	Keräsalaatti 0705 11 00	a) b) c)	90,36 537,26 832,44	1 243,38 592,72 3 645,11	176,73 71,16 54,50	672,68 174 961,36	30 790,17 199,13	15 034,64 18 115,55
1.130	Porkkanat ex 0706 10 00	a) b) c)	56,00 332,96 515,90	770,58 367,34 2 259,03	109,53 44,10 33,77	416,89 108 431,12	19 082,00 123,41	9 317,62 11 226,99
1.140	Retiisit ja retikat ex 0706 90 90	a) b) c)	138,63 824,26 1 277,13	1 907,59 909,35 5 592,32	271,14 109,18 83,61	1 032,02 268 425,11	47 238,17 305,50	23 066,09 27 792,82
1.160	Herneet (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	a) b) c)	409,35 2 433,91 3 771,17	5 632,83 2 685,18 16 513,29	800,63 322,39 246,88	3 047,39 792 619,29	139 487,27 902,10	68 110,72 82 068,05

Koodi	Tavaran kuvaus Laji, lajike, CN-koodi	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Pavut:							
1.170.1	Pavut (<i>Vigna</i> - ja <i>Phaseolus</i> -suvun lajit) ex 0708 20 00	a) b) c)	232,69 1 383,53 2 143,68	3 201,92 1 526,36 9 386,80	455,11 183,26 140,34	1 732,26 450 556,09	79 290,07 512,79	38 716,82 46 650,72
1.170.2	Pavut (<i>Phaseolus</i> -suvun lajit, <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 00	a) b) c)	144,43 858,74 1 330,56	1 987,40 947,40 5 826,28	282,48 113,75 87,11	1 075,19 279 654,90	49 214,42 318,28	24 031,08 28 955,56
1.180	Härkäpavut ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 453,18	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 95,13	1 174,28 305 427,23	53 749,91 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Latva-artisokat 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Parsa:							
1.200.1	— vihreä ex 0709 20 00	a) b) c)	518,28 3 081,52 4 774,61	7 131,62 3 399,66 20 907,17	1 013,66 408,17 312,57	3 858,25 1 003 520,53	176 602,24 1 142,13	86 233,72 103 904,83
1.200.2	— muu ex 0709 20 00	a) b) c)	210,45 1 251,28 1 938,77	2 895,86 1 380,46 8 489,55	411,61 165,74 126,92	1 566,68 407 488,80	71 710,97 463,77	35 016,00 42 191,52
1.210	Munakoisot 0709 30 00	a) b) c)	65,34 388,52 601,99	899,17 428,64 2 636,01	127,80 51,46 39,41	486,45 126 525,56	22 266,31 144,00	10 872,49 13 100,50
1.220	Ruotiselleri eli lehtiselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	135,14 803,51 1 244,98	1 859,57 886,46 5 451,53	264,31 106,43 81,50	1 006,04 261 667,53	46 048,95 297,81	22 485,40 27 093,14
1.230	Kanttarellit 0709 51 30	a) b) c)	717,35 4 265,18 6 608,61	9 870,98 4 705,52 28 937,92	1 403,02 564,96 432,64	5 340,26 1 388 987,93	244 437,83 1 580,84	119 357,40 143 816,24
1.240	Makeat ja miedot paprikat 0709 60 10	a) b) c)	131,35 780,96 1 210,04	1 807,39 861,59 5 298,56	256,89 103,44 79,22	977,81 254 324,80	44 756,76 289,45	21 854,44 26 332,87
1.270	Bataatit, tuoreina, kokonaisina, ihmisravinnoksi tarkoitettuina 0714 20 10	a) b) c)	61,02 362,79 562,11	839,60 400,24 2 461,39	119,34 48,05 36,80	454,23 118 143,84	20 791,27 134,46	10 152,24 12 232,65
2.10	Tuoreet kastanjat (<i>Castanea</i> -suvun lajit) ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 625,82	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 106,44	1 313,79 341 712,93	60 135,56 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Tuoreet ananakset ex 0804 30 00	a) b) c)	94,75 563,36 872,89	1 303,80 621,52 3 822,23	185,32 74,62 57,14	705,36 183 462,74	32 286,27 208,80	15 765,17 18 995,79

Koodi	Tavaran kuvaus Laji, lajike, CN-koodi	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Tuoreet avokatot ex 0804 40 00	a) b) c)	182,65 1 085,97 1 682,64	2 513,28 1 198,09 7 367,98	357,23 143,85 110,15	1 359,70 353 654,87	62 237,14 402,50	30 389,99 36 617,54
2.50	Tuoreet guavat ja mangot ex 0804 50 00	a) b) c)	95,12 565,53 876,25	1 308,82 623,92 3 836,96	186,03 74,91 57,36	708,08 184 169,87	32 410,71 209,61	15 825,94 19 069,01
2.60	Makeat appelsiinit, tuoreet:							
2.60.1	— veri- ja puoliveriappelsiinit 0805 10 10	a) b) c)	57,00 338,91 525,11	784,34 373,90 2 299,37	111,48 44,89 34,38	424,33 110 367,39	19 422,75 125,61	9 484,00 11 427,47
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita ja Hamlins 0805 10 30	a) b) c)	77,39 460,12 712,92	1 064,86 507,62 3 121,75	151,35 60,95 46,67	576,09 149 840,38	26 369,31 170,54	12 875,96 15 514,52
2.60.3	— muut 0805 10 50	a) b) c)	66,27 394,00 610,47	911,83 434,67 2 673,14	129,60 52,19 39,96	493,31 128 307,90	22 579,97 146,03	11 025,65 13 285,04
2.70	Tuoreet mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); tuoreet klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit:							
2.70.1	— klementiinit ex 0805 20 10	a) b) c)	73,68 438,10 678,81	1 013,90 483,33 2 972,38	144,11 58,03 44,44	548,53 142 670,76	25 107,58 162,38	12 259,87 14 772,18
2.70.2	— monrealit (monreales) ja satsumat ex 0805 20 30	a) b) c)	68,04 404,55 626,82	936,25 446,31 2 744,73	133,08 53,59 41,04	506,52 131 744,20	23 184,70 149,94	11 320,94 13 640,84
2.70.3	— mandariinit ja wilkingit ex 0805 20 50	a) b) c)	88,40 525,59 814,36	1 216,37 579,85 3 565,93	172,89 69,62 53,31	658,06 171 160,85	30 121,35 194,80	14 708,06 17 722,05
2.70.4	— tangeriinit ja muut ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	63,18 375,62 582,00	869,31 414,40 2 548,49	123,56 49,75 38,10	470,30 122 324,44	21 526,98 139,22	10 511,49 12 665,51
2.85	Tuoreet limetit (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>) ex 0805 30 90 ex 0805 90 00	a) b) c)	120,39 715,83 1 109,14	1 656,67 789,74 4 856,71	235,47 94,82 72,61	896,27 233 116,65	41 024,49 265,32	20 031,99 24 136,97
2.90	Greipit, tuoreet:							
2.90.1	— valkoinen ex 0805 40 00	a) b) c)	73,28 435,68 675,06	1 008,30 480,66 2 955,95	143,32 57,71 44,19	545,50 141 882,12	24 968,80 161,48	12 192,10 14 690,52
2.90.2	— vaaleanpunainen ex 0805 40 00	a) b) c)	73,81 438,87 680,00	1 015,69 484,18 2 977,61	144,37 58,13 44,52	549,49 142 922,09	25 151,81 162,66	12 281,47 14 798,20
2.100	Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet 0806 10 10	a) b) c)	222,59 1 323,47 2 050,62	3 062,92 1 460,10 8 979,30	435,35 175,30 134,24	1 657,06 430 996,47	75 847,92 490,53	37 036,04 44 625,51

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Vesimelonit 0807 11 00	a) b) c)	48,30 287,18 444,96	664,62 316,83 1 948,42	94,47 38,04 29,13	359,56 93 521,84	16 458,22 106,44	8 036,44 9 683,28
2.120	Melonit (muut kuin vesimeloni):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (myös Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (myös Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	51,92 308,70 478,31	714,43 340,57 2 094,45	101,55 40,89 31,31	386,51 100 531,14	17 691,74 114,42	8 638,76 10 409,03
2.120.2	— muut ex 0807 19 00	a) b) c)	102,47 609,27 944,02	1 410,04 672,17 4 133,69	200,42 80,70 61,80	762,84 198 412,30	34 917,13 225,82	17 049,81 20 543,67
2.140	Päärynät:							
2.140.1	Nipponinpäärynät eli "nashit" (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Nipponinpäärynät eli "ya" (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Muut ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikoosit ex 0809 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.160	Kirsikat 0809 20 95 0809 20 05	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.170	Persikat 0809 30 90	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.180	Nektariinit ex 0809 30 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.190	Luumut 0809 40 05	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.200	Mansikat 0810 10 00 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	190,03 1 129,90 1 750,70	2 614,94 1 246,55 7 665,98	371,68 149,66 114,61	1 414,70 367 958,68	64 754,36 418,78	31 619,13 38 098,56
2.205	Vadelmat 0810 20 10	a) b) c)	362,76 2 156,88 3 341,94	4 991,71 2 379,56 14 633,77	709,50 285,70 218,78	2 700,54 702 404,40	123 611,02 799,42	60 358,45 72 727,17
2.210	Mustikat (<i>Vaccinium myrtillus</i> -lajin hedelmät) 0810 40 30	a) b) c)	2 145,22 12 754,90 19 762,84	29 518,87 14 071,72 86 537,96	4 195,69 1 689,50 1 293,78	15 969,88 4 153 725,13	730 983,71 4 727,44	356 934,57 430 078,00
2.220	Kiivit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	a) b) c)	92,89 552,29 855,74	1 278,18 609,31 3 747,15	181,68 73,16 56,02	691,51 179 858,76	31 652,03 204,70	15 455,48 18 622,63

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti						
	Laji, lajike, CN-koodi	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Granaattiomenat ex 0810 90 85	a) b) c)	199,46 1 185,94 1 837,53	2 744,63 1 308,37 8 046,20	390,11 157,09 120,29	1 484,86 386 208,41	67 966,00 439,55	33 187,35 39 988,14
2.240	Kakiluumut eli persimonit (myös saronhe- delmät) ex 0810 90 85	a) b) c)	527,26 3 134,94 4 857,38	7 255,24 3 458,59 21 269,58	1 031,23 415,25 317,99	3 925,13 1 020 916,17	179 663,57 1 161,93	87 728,55 105 705,98
2.250	Litsit ex 0810 90 30	a) b) c)	387,60 2 304,56 3 570,75	5 333,47 2 542,48 15 635,69	758,08 305,26 233,76	2 885,44 750 495,73	132 074,26 854,16	64 491,00 77 706,56

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1361/2001,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001,
tuontitullien vahvistamisesta riisialalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1667/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä riisialan tuontitullien osalta 29 päivänä heinäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1503/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2831/98 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit. Kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden tuontihetkellä voimassa oleva interventiohintaa, jota on korotettu tietyllä prosenttimäärällä sen mukaan, onko kysymys esikuoritusta tai kokonaan hiotusta riisistä, ja josta on vähennetty tuotantohintaa. Tämä tulli ei kuitenkaan saa ylittää yhteisen tullitariffin tullien määriä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 3072/95 12 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseisen tuotteen

maailmanmarkkinoiden tai yhteisön tuontimarkkinoiden edustavien hintojen perusteella.

- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1503/96 vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt riisialan tuontitullien osalta.
- (4) Tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti. Ne jäävät myös voimaan, jos seuraavaa kausittaista vahvistamista edeltävien kahden viikon aikana ei ole käytettävissä asetuksen (EY) N:o 1503/96 5 artiklassa säädetystä viitelähteestä saatavaa noteerausta.
- (5) Tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana markkinakursseja.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1503/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteiden mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3072/95 11 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen tuontitullien vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I, liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä heinäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EYVL L 351, 29.12.1998, s. 25.

LIITE I

Riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien tuontitullit

(EUR/t)

CN-koodi	Tuontimaksut ^(?)				
	Kolmannet maat (muut kuin AKT-valtiot ja Bangladesh) ^(?)	AKT-valtiot ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Intia ja Pakistan ⁽⁵⁾	Egypti ⁽⁶⁾
1006 10 21	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(?)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	212,67	70,09	101,99	0,00	159,50
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	212,67	70,09	101,99	0,00	159,50
1006 30 21	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(?)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(?)	41,18	(?)		96,00

⁽¹⁾ AKT-valtioista peräisin olevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1706/98 (EYVL L 215, 1.8.1998, s. 12) sekä komission asetuksen (EY) N:o 2603/97, sellaisena kuin se on muutettuna, (EYVL L 351, 23.12.1997, s. 22), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

⁽²⁾ Asetuksen (ETY) N:o 1706/98 mukaisesti maksuja ei sovelleta Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista peräisin oleviin ja suoraan Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotaviin tuotteisiin.

⁽³⁾ Réunionin merentakaiseen departementtiin tuotavalta riisiltä kannettava maksu määritellään asetuksen (EY) N:o 3072/95, 11 artiklan 3 kohdassa.

⁽⁴⁾ Bangladeshistä peräisin olevan riisin, lukuun ottamatta rikkoutuneita riisinjyviä (CN-koodi 1006 40 00), tuontiin sovelletaan maksua neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3491/90 (EYVL L 337, 4.12.1990, s. 1) ja komission asetuksessa (ETY) N:o 862/91 (EYVL L 88, 9.4.1991, s. 7), sellaisena kuin se on muutettuna, määritellyn järjestelmän mukaisesti.

⁽⁵⁾ MMA:ista peräisin olevien tuotteiden tuonti vapautetaan maksusta neuvoston päätöksen 91/482/ETY (EYVL L 263, 19.9.1991, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 101 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

⁽⁶⁾ Intiasta ja Pakistanista peräisin olevaan esikuorittuun Basmati-lajikkeen riisiin sovelletaan 250 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1503/96 4 a artikla, sellaisena kuin se on muutettuna).

⁽⁷⁾ Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

⁽⁸⁾ Egyptistä peräisin olevan ja sieltä yhteisön alueelle tulevan riisin tuonnista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2184/96 (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 1) sekä komission asetuksen (EY) N:o 196/97 (EYVL L 31, 1.2.1997, s. 53), soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä.

LIITE II

Tuontitullien laskeminen riisialalla

	Paddy- eli raakariisi	Indica-riisi		Japonica-riisi		Rikkoutuneet riisinjyvät
		Esikuorittu	Hiottu	Esikuorittu	Hiottu	
1. Tuontitulli (EUR/t)	(¹)	212,67	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Laskuperusteet:						
a) Cif ARAG -hintaa (EUR/t)	—	338,76	270,34	241,26	268,81	—
b) FOB-hintaa (EUR/t)	—	—	—	205,95	233,50	—
c) Merirahti (EUR/t)	—	—	—	35,31	35,31	—
d) Alkuperä	—	USDA ja toimijat	USDA ja toimijat	Toimijat	Toimijat	—

(¹) Tuontitulli vahvistettu yhteisessä tullitariffissa.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1362/2001,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001,
tuontitullien muuttamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2235/2000 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Vilja-alan tuontitullit vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1301/2001 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1337/2001 ⁽⁶⁾.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jos tuontitullien laskettu keskiarvo soveltamiskauden aikana poikkeaa 5 EUR/t vahvistetusta tullin määrästä, tulleja tarkistetaan vastaavasti. Mainittu poikkeaminen on tapahtunut. Tämän vuoksi on tarpeen tarkistaa asetuksessa (EY) N:o 1301/2001 vahvistettuja tuontitulleja,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1301/2001 liitteet I ja II tämän asetuksen liitteillä I ja II.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä heinäkuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EYVL L 256, 10.10.2000, s. 13.

⁽⁵⁾ EYVL L 177, 30.6.2001, s. 3.

⁽⁶⁾ EYVL L 180, 3.7.2001, s. 23.

LIITE I

"LIITE I

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa mainittujen tuotteiden tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli tuotaessa maa-, joki- tai merikuljetuksena Välimeren, Mustanmeren tai Itämeren satamista (euroa/t)	Tuontitulli tuotaessa lentoteitse tai muista satamista ⁽²⁾ (euroa/t)
1001 10 00	Durumvehnä korkealaatuinen	0,00	0,00
	Durumvehnä keskilaatuinen ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	0,00	0,00
1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	0,00	0,00
	keskilaatuinen	0,00	0,00
	heikkolaatuinen	32,86	22,86
1002 00 00	Ruis	21,16	11,16
1003 00 10	Ohra, siemenvilja	21,16	11,16
1003 00 90	Ohra, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	21,16	11,16
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	67,72	57,72
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja ⁽³⁾	67,72	57,72
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitetut hybridit	45,87	35,87

⁽¹⁾ Sellaisen durumvehnän osalta, joka ei vastaa asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä I tarkoitettua keskilaatuisen durumvehnän vähimmäislaatua, sovelletaan heikkolaatuiselle tavalliselle vehnälle vahvistettua tullia.

⁽²⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta (asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta) tuoja voi päästä osalliseksi tullinalennuksesta, joka on:

— 3 euroa/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai

— 2 euroa/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Ruotsissa, Suomessa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

⁽³⁾ Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 24 tai 8 euroa tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät."

LIITE II

Tullien laskentatekijät

(29.6.2001 ja 3.7.2001 välisenä aikana)

1. Vahvistamispäivää edeltävien kahden viikon keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	keskilaa- tuinen (*)	US barley 2
Noteeraus (EUR/t)	133,49	129,53	108,26	90,10	205,22 (**)	195,22 (**)	115,02 (**)
Lisä/Meksikonlahti (EUR/t)	—	19,10	5,29	12,20	—	—	—
Lisä/Suuret järvet (EUR/t)	26,29	—	—	—	—	—	—

(*) Vähennys 10 EUR/t ("discount") (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan ensimmäinen kappale).

(**) Fob Duluth.

2. Maksut: Meksikonlahti—Rotterdam: 21,72 EUR/t; Suuret järvet—Rotterdam: 30,85 EUR/t.

3. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitetut tukipalkkiot: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1363/2001,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001,
kemianteollisuudessa käytettävän valkoisen sokerin tuotantotuen vahvistamisesta annetun
asetuksen (EY) N:o 1327/2001 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 7 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen kemianteollisuudessa käytettävien sokerialan tuotteiden tuotantotuen myöntämisen osalta 27 päivänä kesäkuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1265/2001⁽²⁾ 15 artiklan mukaisesti tukitodistukset ovat voimassa hakemuksen vastaanottopäivästä alkaen tuotantotukihakemuksen vastaanottokuukautta seuraavan viidennen kuukauden loppuun.
- (2) Kemianteollisuudessa käytettävän valkoisen sokerin tuotantotuen vahvistamisesta 29 päivänä kesäkuuta 2001 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1327/2001⁽³⁾ vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1265/2001 4 artiklassa tarkoitettu valkoisen sokerin tuotantotuki 33,936 euroksi sadalta nettokilogrammalta ja rajoitetaan tukitodistusten voimassaoloaika 30 päivään syyskuuta 2001, ettei toimijoita, jotka käyttävät tukitodistuksia 30 päivään syyskuuta 2001, kohdeltaisi eri tavalla kuin niitä, jotka käyttävät tukitodistuksia tämän päivämäärän jälkeen.
- (3) Jotta toimijat voivat tehdä sopimuksia 30 päivän syyskuuta 2001 jälkeen ja käyttää heinäkuussa 2001 haettua tukitodistusta, olisi vahvistettava tuotantotuen määrä heinäkuussa 2001 haettaville todistuksille, silloin kun tuotantotukea saavan perustuotteen jalostus tapahtuu 30 päivän syyskuuta 2001 jälkeen. Tämän vuoksi on syytä

kumota asetuksen (EY) N:o 1327/2001 2 artikla, joka koskee tukitodistusten voimassaoloajan rajoitusta.

- (4) Asetuksessa (EY) N:o 1260/2001 ei säädetä varastointikustannusten tasausjärjestelmän jatkumisesta 1 päivästä heinäkuuta 2001 alkaen. Se olisi sen vuoksi otettava huomioon vahvistettaessa tukia, jotka on myönnetty perustuotteen jalostuksen tapahtuessa 30 päivän syyskuuta 2001 jälkeen.
- (5) Jotta ennen ja jälkeen tämän asetuksen voimaantuloa haettuja vientitodistuksia ei kohdeltaisi eri tavoin, tätä asetusta on sovellettava asetuksen (EY) N:o 1327/2001 voimaantulopäivästä alkaen haettuihin todistuksiin.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1327/2001 seuraavasti:

- 1) Lisätään 1 artiklaan toinen alakohta seuraavasti:

”Jos ensimmäisessä alakohdassa vahvistettua tuotantotukea saava perustuote jalostetaan 30 päivän syyskuuta 2001 jälkeen, mainittua tuotantotukea vähennetään 2 euroa sadalta nettokilogrammalta.”

- 2) Kumotaan 2 artikla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä heinäkuuta 2001. Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2001 haettuihin tukitodistuksiin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 63.

⁽³⁾ EYVL L 177, 30.6.2001, s. 68.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1364/2001,**annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001,****siirappien ja tiettyjen muiden sellaisenaan vietävien sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1310/2001 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamisesta sokerialalla 27 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1464/95⁽²⁾ 6 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti vientitodistukset, jotka koskevat asetuksessa tarkoitettuja tuotteita, ovat voimassa todistusten myöntämispäivästä sitä seuraavan kolmannen kuukauden loppuun.
- (2) Siirappien ja tiettyjen muiden sellaisenaan vietävien sokerialan tuotteiden vientitukien vahvistamisesta 29 päivänä kesäkuuta 2001 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1310/2001⁽³⁾ vahvistetaan näihin tuotteisiin 1 päivästä heinäkuuta 2001 sovellettavat vientituet ja rajoitetaan vientitodistusten voimassaoloaika 30 päivään syyskuuta 2001, ettei toimijoita, jotka käyttävät vientitodistuksia 30 päivään syyskuuta 2001, kohdeltaisi eri tavalla kuin niitä, jotka käyttävät todistuksia tämän päivämäärän jälkeen.
- (3) Jotta toimijat voivat tehdä sopimuksia 30 päivän syyskuuta 2001 jälkeen ja käyttää heinäkuussa 2001 myönnettyä vientitodistusta, on vahvistettava vientituen määrä heinäkuussa 2001 myönnetyille todistuksille, silloin kun niitä käytetään 30 päivän syyskuuta 2001 jälkeen. Tämän vuoksi on syytä kumota asetuksen (EY) N:o 1310/2001 2 artikla, joka koskee vientitodistusten voimassaoloajan rajoitusta.

- (4) Asetuksessa (EY) N:o 1260/2001 ei säädetä varastointikustannusten tasausjärjestelmän jatkumisesta 1 päivästä heinäkuuta 2001 alkaen. Se olisi sen vuoksi otettava huomioon vahvistettaessa tukia, jotka on myönnetty viennin tapahtuessa 30 päivän syyskuuta 2001 jälkeen.
- (5) Jotta ennen ja jälkeen tämän asetuksen voimaantuloa myönnettyjä vientitodistuksia ei kohdeltaisi eri tavoin, tätä asetusta on sovellettava asetuksen (EY) N:o 1310/2001 voimaantulopäivästä alkaen myönnettyihin todistuksiin.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1310/2001 seuraavasti:

- 1) Lisätään 1 artiklan toinen alakohta seuraavasti:

”Jos vientitodistusta, jonka tuen määrä on vahvistettu ensimmäisen alakohdan mukaisesti, käytetään 30 päivän syyskuuta 2001 jälkeen, mainittua tukea vähennetään 2 euroa sadalta nettokilogrammalta valkoisen sokerin ekvivalenttia kohti ilmoitettuna.”

- 2) Kumotaan 2 artikla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä heinäkuuta 2001. Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2001 myönnettyihin vientitodistuksiin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 144, 28.6.1995, s. 14.

⁽³⁾ EYVL L 177, 30.6.2001, s. 23.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1365/2001,
annettu 4 päivänä heinäkuuta 2001,
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta annetun
asetuksen (EY) N:o 1289/2001 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamisesta sokerialalla 27 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1464/95⁽²⁾ 6 artiklan 3 kohdan b alakohdan mukaisesti vientitodistukset, jotka koskevat asetuksessa tarkoitettuja tuotteita, ovat voimassa todistusten myöntämispäivästä sitä seuraavan kolmannen kuukauden loppuun.
- (2) Sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien vahvistamisesta 28 päivänä kesäkuuta 2001 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1289/2001⁽³⁾ vahvistetaan näihin tuotteisiin 29 päivästä kesäkuuta 2001 sovellettavat vientituet ja rajoitetaan vientitodistusten voimassaoloaika 30 päivään syyskuuta 2001, ettei toimijoita, jotka käyttävät vientitodistuksia 30 päivään syyskuuta 2001, kohdeltaisi eri tavalla kuin niitä, jotka käyttävät todistuksia tämän päivämäärän jälkeen.
- (3) Jotta toimijat voivat tehdä sopimuksia 30 päivän syyskuuta 2001 jälkeen ja käyttää heinäkuussa 2001 myönnettyä vientitodistusta, olisi vahvistettava vientituen määrä heinäkuussa 2001 myönnetyille todistuksille, silloin kun niitä käytetään 30 päivän syyskuuta 2001 jälkeen. Tämän vuoksi on korvattava asetuksen (EY) N:o

1289/2001 1 artiklan toinen alakohta, joka koskee vientitodistusten voimassaoloajan rajoitusta.

- (4) Asetuksessa (EY) N:o 1260/2001 ei säädetä varastointikustannusten tasausjärjestelmän jatkumisesta 1 päivästä heinäkuuta 2001 alkaen. Se olisi sen vuoksi otettava huomioon vahvistettaessa tukia, jotka on myönnetty viennin tapahtuessa 30 päivän syyskuuta 2001 jälkeen.
- (5) Jotta ennen ja jälkeen tämän asetuksen voimaantuloa myönnettyjä vientitodistuksia ei kohdeltaisi eri tavoin, tätä asetusta on sovellettava asetuksen (EY) N:o 1289/2001 voimaantulopäivästä alkaen myönnettyihin todistuksiin.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1289/2001 1 artiklan toinen alakohta seuraavasti:

”Jos vientitodistusta, jonka tuen määrä on vahvistettu ensimmäisen alakohdan mukaisesti, käytetään 30 päivän syyskuuta 2001 jälkeen, mainittua tukea vähennetään 2 euroa sadalta nettokilogrammalla valkoisen sokerin ekvivalenttia kohti ilmoitettuna.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 5 päivänä heinäkuuta 2001. Sitä sovelletaan 29 päivästä kesäkuuta 2001 myönnettyihin vientitodistuksiin.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä heinäkuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 144, 28.6.1995, s. 14.

⁽³⁾ EYVL L 176, 29.6.2001, s. 35.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,
tehty 25 päivänä kesäkuuta 2001,
alueiden komitean belgialaisen varajäsenen nimeämisestä**

(2001/501/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 263 artiklan,

ottaa huomioon alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä 26 päivänä tammikuuta 1998 tehdyn neuvoston päätöksen ⁽¹⁾,

sekä katsoo, että alueiden komiteassa on vapautunut varajäsenen paikka Annemie NEYTS-UYTTEBROECKin erottua, mikä on annettu neuvostolle tiedoksi 11 päivänä kesäkuuta 2001,

ottaa huomioon Belgian hallituksen ehdotuksen,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Nimetään Guy VAN HENGEL alueiden komitean varajäseneksi Annemie NEYTS-UYTTEBROECKin tilalle tämän jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2002 saakka.

Tehty Luxemburgissa 25 päivänä kesäkuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. LINDH

⁽¹⁾ EYVL L 28, 4.2.1998, s. 19.

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 22 päivänä kesäkuuta 2001,

tiettyjen lajien sellaisten siementen tilapäisestä kaupan pitämisestä, jotka eivät täytä neuvoston direktiivin 69/208/ETY vaatimuksia

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 1294)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2001/502/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan 30 päivänä kesäkuuta 1969 annetun neuvoston direktiivin 69/208/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 98/96/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 16 artiklan,

ottaa huomioon Italian ilmoitukset siementen saantivaikeuksista,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Italiassa ei ole saatavilla sen tarpeisiin nähden riittävästi sellaisia soijapavun siemeniä, jotka täyttävät direktiivin 69/208/ETY vaatimukset itävyyden osalta.
- (2) Tätä kysyntää ei ole mahdollista kattaa tyydyttävästi sellaisilla muista jäsenvaltioista tai kolmansista maista tuotavilla siemenillä, jotka täyttävät kaikki mainitussa direktiivissä säädetyt vaatimukset.
- (3) Jäsenvaltioiden olisi sen vuoksi sallittava väljemmät vaatimukset täyttävien siementen kaupan pitäminen 30 päivänä kesäkuuta 2001 asti.
- (4) Lisäksi Italian olisi toimittava koordinoijana ja varmistettava, että luvan sallima kokonaismäärä ei ylitä tässä päätöksessä vahvistettua enimmäismäärää.
- (5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat maataloudessa, puutarhanviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Jäsenvaltioiden on sallittava tämän päätöksen liitteessä vahvistetuin edellytyksin sellaisten soijapavun siementen, jotka eivät täytä direktiivissä 69/208/ETY vahvistettuja vähimmäisvaati-

⁽¹⁾ EYVL L 169, 10.7.1969, s. 3.

⁽²⁾ EYVL L 25, 1.2.1999, s. 27.

muksia itävyyden osalta, kaupan pitäminen koko yhteisön alueella 30 päivänä kesäkuuta 2001 asti, jos seuraavat vaatimukset täyttyvät:

- a) siementen ensimmäinen markkinoille saattaja on saanut siihen luvan tämän päätöksen 2 artiklan mukaisesti;
- b) itävyys on vähintään 70 prosenttia.

2 artikla

Siemenviljelijän, joka haluaa saattaa siemeniä markkinoille 1 artiklassa säädettyjen poikkeusten nojalla, on osoitettava lupahakemus sille jäsenvaltiolle, johon kyseinen viljelijä on sijoitautunut.

Kyseisen jäsenvaltion on annettava viljelijälle lupa saattaa siemenet markkinoille, paitsi

- a) jos sillä on perusteltu syy epäillä, ettei viljelijä pysty saattamaan markkinoille sitä määrää siemeniä, jota varten se on lupaa hakenut; tai
- b) jos siementen, joiden markkinointi sallitaan kyseisen poikkeuksen nojalla, kokonaismäärä luvan myöntämisen jälkeen ylittäisi tämän päätöksen liitteessä täsmennetyn enimmäismäärän.

3 artikla

Asianomaisten jäsenvaltioiden on annettava toisilleen 1 artiklan soveltamiseksi tarvittava hallinnollinen apu.

Italia (joka on ilmoittanut siementen saantivaikeuksista) toimii 2 artiklan mukaisesti annettavien lupien koordinoijana ja varmistaa, että kokonaismäärä ei ylitä liitteessä vahvistettuja enimmäismääriä.

Kun jäsenvaltio saa 2 artiklan mukaisen lupahakemuksen, sen on välittömästi ilmoitettava koodinoidun jäsenvaltiolle määrä, jota hakemus koskee. Koordinoijan jäsenvaltion on välittömästi ilmoitettava ilmoituksen tehneelle jäsenvaltiolle, ylittyyisikö enimmäismäärä, jos lupa myönnettäisiin.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava viipymättä komissiolle ja muille jäsenvaltioille tämän päätöksen mukaisesti merkittyjen ja koko yhteisön alueella kaupan pidettävien siementen määrät.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 22 päivänä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

Laji	Lajike	Enimmäismäärä (tonnia)
1 artiklassa tarkoitetut lajit		
Glycine max.	Cresir, Fax, Maple Glen, Sirio, Susan, Tir, Venus	340

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 22 päivänä kesäkuuta 2001,
liittymistä edeltävien rakennepoliittikan välineestä (ISPA) myönnettävään tukeen liittyvistä edunsaajamaiden tiedotus- ja julkisuustoimenpiteistä

(2001/503/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon liittymistä edeltävästä rakennepoliittikan välineestä 21 päivänä kesäkuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1267/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1267/1999 13 artiklan 1 kohdassa edellytetään, että edunsaajamaiden, joille yhteisö on myöntänyt taloudellista tukea liittymistä edeltävästä rakennepoliittikan välineestä, on huolehdittava siitä, että toimenpiteelle annetaan riittävästi julkisuutta, jotta
 - a) julkisuudessa tiedettäisiin yhteisön osuus toimenpiteen toteuttamisessa;
 - b) mahdolliset edunsaajat ja ammattialojen järjestöt olisivat selvillä toimenpiteen tarjoamista mahdollisuuksista.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1267/1999 13 artiklan 1 kohdassa säädetään, että edunsaajamaiden on erityisesti huolehdittava hyvin näkyvien kylttien pystyttämisestä, joista ilmenee, että yhteisö osallistuu toimenpiteen rahoitukseen, ja joissa on yhteisön tunnus, sekä varmistettava, että yhteisön toimielinten edustajat osallistuvat asianmukaisella tavalla ISPA:sta myönnettävään yhteisön rahoitukseen liittyviin tärkeimpiin julkisiin tilaisuuksiin.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1267/1999 13 artiklan 1 kohdassa todetaan, että edunsaajamaiden on tiedotettava komissiolle vuosittain tiedotus- ja julkisuustoimenpiteitä koskevista aloitteista.

(4) Asetuksen (EY) N:o 1267/1999 13 artiklassa 2 kohdassa säädetään, että komission on annettava tiedotus- ja julkisuustoimenpiteitä koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

(5) Asetuksen (EY) N:o 1267/1999 14 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua komiteaa eli ISPA:n hallintokomiteaa on kuultu tiedotus- ja julkisuustoimenpiteitä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä. Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat kyseisen komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tämän päätöksen liitteessä vahvistetaan yksityiskohtaiset säännöt asetuksen (EY) N:o 1267/1999 mukaisista tiedotus- ja julkisuustoimenpiteistä, jotka koskevat liittymistä edeltävän rakennepoliittikan välineestä myönnettävää tukea.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmentana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 22 päivänä kesäkuuta 2001.

Komission puolesta

Michel BARNIER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 161, 26.6.1999, s. 73.

LIITE

TIEDOTUSTA JA JULKISUUTTA KOSKEVAT VAATIMUKSET

Liittymistä edeltävän rakennepolitiikan välineestä (ISPA) myönnettävään tukeen liittyviä tiedotus- ja julkisuus-toimenpiteitä koskevat yksityiskohtaiset säännöt

1 TAVOITTEET JA SOVELTAMISALA

ISPA:sta myönnettävään tukeen liittyvien tiedotus- ja julkisuus-toimenpiteiden tarkoituksena on:

- lisätä Euroopan yhteisön toiminnan tunnettuutta ja avoimuutta,
- antaa mahdollisille edunsaajille ja ammattialajärjestöille tietoja ISPA:n tarjoamista mahdollisuuksista.

Tiedotus- ja julkisuus-toimenpiteiden on koskettava kaikkia toimenpiteitä, joille myönnetään rahallista tukea ISPA:sta.

Tiedotus- ja julkisuus-toimenpiteiden tarkoituksena on oltava tiedottaminen ISPA:n tarjoamista mahdollisuuksista yleisölle sekä mahdollisille ja lopullisille tuensaajille, joita ovat:

- alue- ja paikallisviranomaiset sekä muut viranomaiset,
- talous- ja yhteiskuntaelämän osapuolet,
- kansalaisjärjestöt,
- hankkeiden toimijat ja vetäjät,
- muut asiasta kiinnostuneet osapuolet.

2 YLEISET PERIAATTEET

ISPA:n hankkeen toteuttamisesta vastuussa oleva elin, jäljempänä "vastuuelin" vastaa kaikista paikalla toteutetuista julkisuus-toimenpiteistä. Julkisuus-toimenpiteet on toteutettava yhteistyössä komission yksiköiden kanssa, joille on ilmoitettava niihin liittyvistä toimista.

Vastuuelimen on toteutettava kaikki asianmukaiset hallinnolliset toimenpiteet kyseisten järjestelyjen tehokkaan soveltamisen varmistamiseksi ja yhteistyön toteuttamiseksi komission yksiköiden kanssa.

Sen jälkeen, kun ISPA:n tuesta on päätetty, tiedotus- ja julkisuus-toimenpiteet on toteutettava määräajassa. Komissio varaa itselleen oikeuden aloittaa menettely ISPA:n tuen vähentämiseksi, keskeyttämiseksi tai peruuttamiseksi, jos edunsaajamaa ei täytä tästä liitteestä sille johtuvia velvoitteitaan. Tällaisissa tapauksissa sovelletaan kunkin edunsaajamaan kanssa tehdyn ISPA:n rahoituspöytäkirjan liitteessä III.1 olevassa VIII jaksossa täsmennettyä menettelyä.

3 TIEDOTUS- JA JULKISUUSTOIMIA KOSKEVAT SUUNTAVIIVAT

Sen estämättä, mitä 4 kohdassa vahvistetuista yksityiskohtaisista säännöistä johtuu, seuraavia periaatteita sovelletaan kaikkiin tiedotus- ja julkisuus-toimenpiteisiin:

3.1 *Tiedotusvälineet*

Vastuuelimen on tiedotettava tiedotusvälineille ISPA:sta osarahoitetuista toimista asianmukaisimmalla tavalla. Euroopan yhteisön osallistuminen on mainittava asiaankuuluvasti.

Tätä varten hankkeiden virallisesta aloituksesta ja merkittävistä toteuttamisvaiheista on tiedotettava erityisesti alueellisissa tiedotusvälineissä (lehdistö, radio ja televisio). On varmistettava asianmukainen yhteistyö asianomaisissa edunsaajamaissa sijaitsevien komission lähetystöjen kanssa.

3.2 *Tiedotustapahtumat*

ISPA:sta osarahoitettujen hankkeiden toteuttamiseen liittyvien konferenssien, seminaarien, messujen ja näyttelyjen kaltaisten tiedotustapahtumien järjestäjän on mainittava selkeästi Euroopan yhteisön osallistuminen. Kokoushuoneissa on oltava Euroopan yhteisön lippu ja asiakirjoissa Euroopan yhteisön tunnus. Edunsaajamaissa sijaitsevat komission lähetystöt avustavat tarvittaessa tilaisuuksien valmisteluissa ja toteuttamisessa.

3.3 *Tiedotusmateriaali*

Jos hankkeita tai vastaavanlaisia toimenpiteitä koskevissa julkaisuissa (kuten esitteet ja vihkoset) on kansallinen, alueellinen tai paikallinen tunnus, niiden etusivulla on oltava myös Euroopan yhteisön tunnus.

Jos julkaisussa on esipuhe, sen on oltava sekä edunsaajamaan vastuuhenkilön että asiasta vastaavan komission jäsenen tai nimetyn edustajan allekirjoittama, jotta Euroopan yhteisön osallistuminen käy selvästi ilmi. Julkaisussa on viitattava tiedotustoiminnasta vastaavaan vastuuelimeen.

Edellä esitettyjä periaatteita sovelletaan myös audiovisuaaliseen ja www-sivustojen aineistoon.

4 EDUNSAAJAMAIDEN VELVOITTEET

Hankkeen keston aikana on toteutettava johdonmukaisia tiedotus- ja julkisuustoimenpiteitä, joiden on oltava vastuuelimen komission kanssa yhteistyössä määriteltäviä. Edunsaajamaiden on varmistettava, että komission edustajat, lähetystöt mukaan luettuina, osallistuvat asianmukaisella tavalla tärkeimpiin julkisiin tilaisuuksiin, jotka liittyvät ISPA:sta myönnettävään yhteisön rahoitukseen.

Vastuuelimen on hankkeita täytäntöön pantaessa toteutettava seuraavat toimenpiteet ISPA:n mainittuun hankkeeseen osallistumisen osoittamiseksi:

a) Hankkeesta tiedottaminen

Tiedotus- ja julkisuustoimenpiteitä on toteutettava paikan päällä, jotta yleisö saisi tietoa Euroopan yhteisön ISPA:n kautta myöntämästä tuesta. Vastuuelimen on julkaistava hankkeiden sisältö asianmukaisimmassa muodossa ja varmistettava, että näitä asiakirjoja levitetään paikallisille ja alueellisille tiedotusvälineille. Niiden on myös oltava asiasta kiinnostuneiden saatavilla. Paikalla toteutettaviin toimenpiteisiin kuuluvat:

- hankkeiden toteutuspaikoille pystytettävät tiedotuskyltit,
- julkisilla paikoilla olevat pysyvät muistolaatat,

jotka molemmat on toteutettava jäljempänä esitettyjen, hankkeiden toteutuspaikoilla tiedottamista koskevien erityisjärjestelyjen mukaisesti;

b) Yleinen ISPA:sta tiedottaminen

ISPA-tuen kansallisen koordinoijan on a alakohdan lisäksi säännöllisesti annettava yleistietoja ISPA:sta kyseiselle maalle myönnettävästä tuesta ja korostettava hankkeiden toteutusta ja saatuja tuloksia. Tällaista yleistietoa on tuotettava vähintään kerran vuodessa, ja se on toimitettava komissiolle vuosikertomusta varten. Apuna on käytettävä yleisesitteitä, ammattimaisesti tehtyä audiovisuaalista aineistoa (esimerkiksi videofilmii) ja tiedotustilaisuuksia asianmukaisella tasolla. Tiedot on ryhmiteltävä niiden luonteen mukaan ja/tai niissä on keskityttävä tiettyihin hankkeisiin. Tiedot on jaettava kansallisille ja alueellisille televisio- ja radioasemille, komissiolle ja pyynnöstä muille 1 kohdassa määritellyille asiasta kiinnostuneille osapuolille.

5 SEURANTAKOMITEOIDEN TYÖ

- Komissiota seurantakomiteassa edustavien on yhteistyössä ISPA-tuen kansallisen koordinoijan kanssa varmistettava julkisuutta koskevien säännösten noudattaminen etenkin tiedotuskylttien ja muistolaattojen osalta (ks. erityisjärjestelyt jäljempänä).
- Vastuuelimen on toimitettava seurantakomitean puheenjohtajalle tiedot julkisuustoimista sekä niihin liittyvät asianmukaiset todisteet kuten valokuvat. Komissiolle on toimitettava jäljennökset tällaisesta aineistosta.
- Komiteoiden puheenjohtajien on toimitettava komissiolle kaikki tiedot, joita tarvitaan vuosikertomuksen laatimiseksi.
- Seurantakomiteoiden on varmistettava, että niiden työstä tiedotetaan riittävästi. Tässä tarkoituksessa kunkin seurantakomitean on tiedotettava tiedotusvälineille niiden vastuualueeseen kuuluvien hankkeiden edistymisestä niin usein kuin tarpeellista. Puheenjohtaja vastaa yhteyksistä tiedotusvälineisiin, ja häntä avustaa komission edustaja.
- Komission ja sen edunsaajamaissa sijaitsevien lähetystöjen kanssa yhteistyössä on toteutettava myös asianmukaiset järjestelyt silloin kun kyseessä on merkittävä tapahtuma, kuten korkean tason tapaaminen tai avajaiset.

6 LOPPUSÄÄNNÖKSET

Komissio voi toteuttaa asianmukaisiksi katsomiaan erityisiä lisätoimenpiteitä neuvoteltuaan ISPA-tuen kansallisen koordinoijan ja vastuuelimen kanssa.

Vastuuelin voi milloin tahansa toteuttaa lisätoimenpiteitä. Sen on kuultava komissiota ja annettava komissiolle tieto toteutetuista toimenpiteistä, jotta komissio voi osallistua sopivalla tavalla niiden toteutukseen.

Komissio voi näiden säännösten täytäntöönpanemisen helpottamiseksi antaa asiaankuuluvaa apua ja vahvistaa suunta-aviivat.

Tiedotuskylttejä ja muistolaattoja koskevat erityisjärjestelyt

ISPA-hankkeiden näkyvyyden varmistamiseksi edunsaajamaiden on huolehdittava seuraavien tiedotus- ja julkisuustoimien noudattamisesta:

1 TIEDOTUSKYLTTIT

Niiden hankkeiden toteutuspaikoille, joihin myönnetään tukea ISPA:sta, on pystytettävä tiedotuskyltit. Niissä on oltava Euroopan yhteisön osallistumista koskevalle maininnalle varattu tila.

Tiedotuskylttien on oltava sopivan kokoisia toteutetun toimenpiteen merkitykseen ja laajuuteen nähden.

Euroopan yhteisön osallistumista koskevalle maininnalle varatun tiedotuskylttien osan on täytettävä seuraavat vaatimukset:

- sen koon on oltava vähintään 50 prosenttia kyltin koosta,
- siinä on oltava vakiomallinen Euroopan yhteisön tunnus ja teksti, jotka on aseteltu liitteenä olevan esimerkin mukaan.

Jos vastuuelin ei pystytä kylttiä tiedottaakseen omasta osallistumisestaan hankkeen rahoitukseen, on Euroopan yhteisön tuesta pystytettävä erillinen tiedotuskyltti. Tällöin sovelletaan vastaavasti edellä olevia säännöksiä, jotka koskevat Euroopan yhteisön osallistumista.

Tiedotuskyltit on poistettava kuuden kuukauden kuluessa töiden päättymisestä ja korvattava muistolaatoilla 2 kohdassa annettujen ohjeiden mukaisesti.

2 MUISTOLAATAT

Pysyvät muistolaatat on kiinnitettävä yleisölle avoimiin paikkoihin. Niissä on oltava Euroopan yhteisön tunnuksen lisäksi teksti, jossa mainitaan Euroopan yhteisön osallistuminen hankkeen rahoitukseen.

Seuraavaa tekstiä on käytettävä suuntaviivana vaadittavan sisällön suhteen:

"Euroopan yhteisön osuus tämän hankkeen rahoituksesta on ... prosenttia. Kun hanke valmistui vuonna ..., sen kokonaiskustannukset olivat ... (kansallisena valuuttana), josta Euroopan yhteisön osuus oli kokonaisuudessaan ... (kansallisena valuuttana)."

Esimerkki

Hankkeen nimi	
Sijainti	
Eurooppa-tunnus	
Rahoitus:	
Euroopan unioni (tuki)	... euroa ... (paikallisena valuuttana)
Kansainvälinen rahoituslaitos (laina)	... euroa ... (paikallisena valuuttana)
Täytäntöönpanosta vastaava viranomainen	(... ministeriö) (... virasto)
Omistaja:	(Omistajan nimi)
Valvonta ja hallinto:	(Yrityksen nimi)
Sopimuspuoli:	(Sopimuspuolen nimi)